

17e ANNÉE

AVRIL 1916

Bulletin mensuel

DE LA

CHAMBRE DE COMMERCE



**Importante Exposition à Paris
La Cité reconstituée**

Les besoins économiques de la Belgique après la guerre

PROCÈS-VERBAUX

Circulaire en vue de la reprise des affaires.

LIGNE**Service**

DE

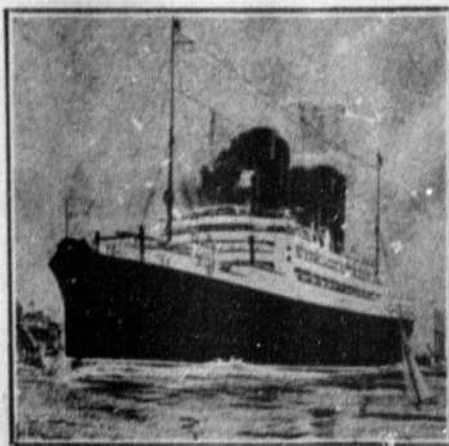
Londres et Southampton

à

Québec et Montréal

The Cunard S.S. Co., Ltd.

LIVERPOOL, 8 rue Water,
1 rue Runford
LONDRES, 51 Bishopgate, E.C.
29 Cockspur St. S.W.
PARIS, 37 Boul. des Capucins.



Le nouveau navire "Andonia".

CUNARD**Canadien**

DE

Montréal à

Londres via Plymouth

HONE & RIVET

9 Boul. St. Laurent, Montréal.

The Robert Reford, Co., Ltd.

Montréal, Toronto, Québec,
St. Jean, N. B., Portland, Me.

JOS. COTE

Le plus grand
distributeur d'articles de fumeurs à Québec.

Fondée en 1887

Six magasins en ville :**ST-ROCH:**

Succursale No 1: 179 rue St-Joseph.

HAUTE VILLE:

Succursale No 2: 26 rue St-Jean.

FAUBOURG ST-JEAN-BAPTISTE:

Succursale No 3: 242 rue St-Jean.

BASSEVILLE:

Succursale No 4: 76 Côte de la Montagne.

ST-SAUVEUR:Succursale No 5: 459 rue St-Joseph et
700 St-Valier.**Bureau chef et département de gros :****188 RUE ST-PAUL**

Phone 1272.

**WHITE
HORSE
Scotch**

Aucun autre
Whiskey
n'est aussi
bon que ce-
lui-ci.



Président - - - M. LUDGER GRAVEL
1er Vice-Président M. J.-E.-C. DAoust
2me Vice-Président M. JOSEPH QUINTAL
Trésorier - - - M. JOSEPH FILIATRAULT
Avocat-Conseil - LEON GARNEAU, C. R.
" " " M. ED. FABHE SURVEYER, C. R.
Secrétaire - - - M. RODOLPHE BEDARD



TELEPHONE: MAIN 145
76 RUE ST-GABRIEL

Adresse Télégraphique:
"CHAMTREAL"

No

SUJET

Montréal, 15 avril 1916

Cher Monsieur,

Depuis le début de la guerre, les échanges commerciaux ont été bouleversés. L'offre cherche de nouveaux débouchés; la demande, des sources nouvelles d'approvisionnement. La Chambre de commerce reçoit par conséquent, plus que jamais, de toutes les parties du monde, des lettres de correspondants qui veulent acheter ou vendre, représenter des maisons ou bien faire représenter leur compagnie.

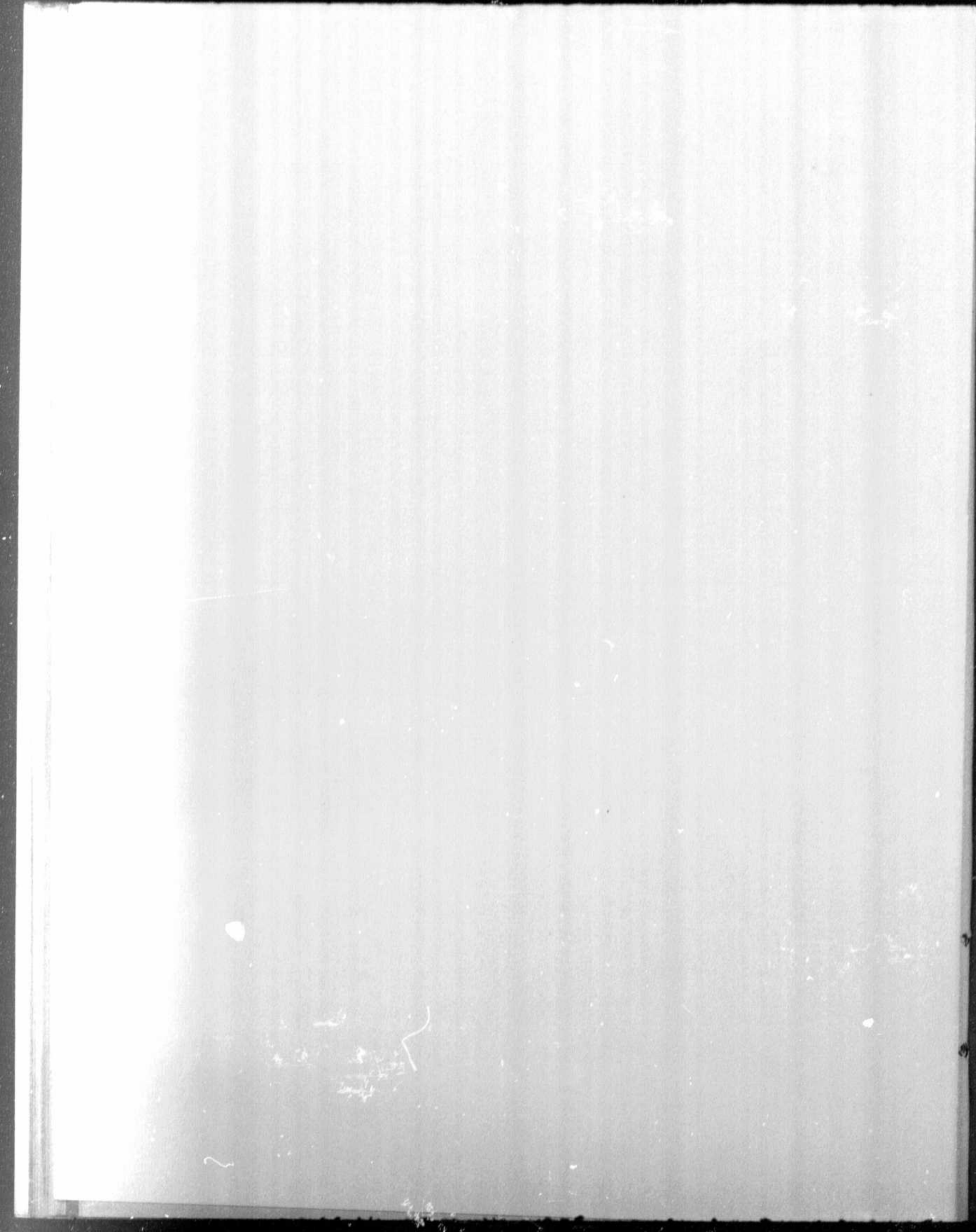
Sans engager la responsabilité de la Chambre de commerce, le BULLETIN insère, vous avez pu le constater, sous la rubrique "L'offre et la demande", un résumé de ces correspondances. Mais la Commission pour l'expansion du commerce, uniquement préoccupée de développer les affaires des membres de la Chambre, veut faire plus et mieux. Elle a donc décidé que désormais le secrétariat communiquerait à ses correspondants les noms et adresses des membres de la Chambre de commerce que les propositions de ces correspondants seraient susceptibles d'intéresser.

Afin de faciliter la tâche du secrétariat, et dans votre propre intérêt, vous êtes donc prié de vouloir bien faire savoir le plus tôt possible au secrétariat de la Chambre de commerce ce que vous fabriquez ou vendez ou bien ce que vous acheteriez;—de nous dire, en résumé, dans quel genre d'affaires, branche de commerce ou d'industrie, la Chambre de commerce pourrait vous faciliter des relations nouvelles en vue de la reprise et de l'expansion des affaires.

Recevez, cher Monsieur, l'assurance de mon entier dévouement.

Le secrétaire adjoint:

Léon Lorrain



Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce pour 1915-16

PRESIDENT

M. LUDGER GRAVEL, négociant, 25 place Jacques-Cartier.

1er VICE-PRESIDENT

M. J.-E.-C. DAoust, architecte, du bureau Gauthier et Daoust, 189 rue St-Jacques.

TRESORIER

M. JOSEPH FILIATRAULT, propriétaire de la MAISON FILIATRAULT, 425 boul. St-Laurent.

2ème VICE-PRESIDENT

M. JOSEPH QUINTAL, négociant en grains, 53 rue St-Pierre.

SECRETAIRE

M. DOLOPHIE BEDARD, L. I. C., comptable expert, 55 rue St-François-Xavier.

AVOCATS-CONSEILS

Me LEON GARNEAU, C. R., 84 Ouest, rue Notre-Dame.

Me EDOUARD FABRE-SURVEYER, C. R., 475 Dominion Express Bldg.

CONSEIL D'ARBITRAGE—MM. Ludger Gravel, Frank Pausé, le général Labelle, Adélar Fortier, H. Laporte, Joseph Contant, L.-E. Geoffrin, C.-H. Catelli, Isais Préfontaine, O.-S. Perrault, Frédéric-C. Larivière, Armand Chaput.

CONSEILLERS

M. Baillargeon, J.-E., ent. de camionnage, 326 Est, rue Ontario.

M. Jeannotte, Alfred, de L.-H. Hébert et Cie, 23 Est, rue St-Paul.

M. Berthiaume, Oscar-F., maire de Saint-Bruno.

M. Labrecque, J.-O., marchand de charbon, 141 rue Wolfe.

M. Brodeur, A.-N., de la Cie A.-N. Brodeur, 84 rue St-Pierre.

M. Lambert, Alfred, manufacturier de chaussures, 16 Ouest, rue Notre-Dame.

M. Cabana, J.-N., de Cabana frères, 20 rue St-Jacques.

M. Lavallée, A.-S., marchand de chaussures, 101 boul. St-Laurent.

M. Chevrier, J.-N., gérant du "Devoir", 43 rue St-Vincent.

M. Martin, C.-E., de P.-P. Martin et Cie, 50 Ouest, rue St-Paul.

M. Desmarais, Eugène, marchand d'orn. d'église, 21 Ouest Notre-Dame.

M. Rolland, Emile, de l'Imprimerie moderne, 33 rue Dowd.

M. de Tonnancour, L.-C., marchand-tailleur, 61 Est, rue Notre-Dame.

M. Saucier, J.-H.-Paul, rep. de commerce, 89 Ouest boul. St-Joseph.

M. Frigon, A.-P., de St-Cyr, Gonthier et Frigon, 103 rue St-François-Xavier.

M. Wayland, W.-A., gér. de la Cie des Frais Funéraires, 142 Est, Ste Catherine.

M. Gagné, Léon, Jr., de la Rockland Lumber Co., 15 rue St-Jacques.

M. Wilson, Hon. J.-M., de la Cie Boivin, Wilson, 468 Ouest, rue St-Paul.

M. le H-col. Gear, V.-p., de la Cie R. Reford, 35 rue St-Sacrement.

M. Grothé, Raoul, de L.-O. Grothé et Cie, 356 boul. St-Laurent.

AUTRES MEMBRES DU CONSEIL.

1.—Anciens présidents.

M. H. Laporte, de Laporte, Martin et Cie, 584 Ouest, rue St-Paul.

M. Frédéric-C. Larivière, march.-quincaillier, 511 boul. St-Laurent.

M. Joseph Contant, pharmacien, 231 Est, rue Notre-Dame.

M. Armand Chaput, de L. Chaput, Fils et Cie, 3 rue de Brescotes.

M. L.-E. Geoffrin, financier, 254 Ouest, rue Lagachetiers.

M. le général Labelle, St. Lawrence Flour Mills, 1110 Ouest, rue Notre-Dame.

M. H.-A. Braut, ancien négociant, 628 rue Davard, Outremont.

M. Adélar Fortier, de la Montreal Dairy Co., 290 ave Papineau.

M. C.-H. Catelli, ancien industriel, 626 ave de l'Hôtel de Ville.

M. Frank Pausé, marchand de bois, 326 avenue Green.

M. Isais Préfontaine, financier, 425 Transportation Bldg.

M. O.-S. Perrault, gér. de l'Imperial Tobacco, 800 rue St-Antoine.

2.—Anciens vice-présidents et trésoriers.

Hon. Alph. Racine, 76 Ouest, rue St-Paul.

M. J.-B.-A. Lanctôt, 212 boul. St-Laurent.

M. Ubalde Garand, 48 Ouest, rue Notre-Dame.

M. Joseph Fortier, 210 Ouest, rue Notre-Dame.

M. L.-J.-A. Surveyer, 52 boul. St-Laurent.

M. Geo. Gonthier, 103 rue St-François-Xavier.

M. S.-D. Joubert, 338 Ouest, rue Notre-Dame.

M. J.-A.-E. Gauvin, 250 Est, rue Ste-Catherine.

Membre d'honneur de la Chambre.—Sir Lomer Gouin, K. C. M. G.

COMMISSIONS DE LA CHAMBRE POUR 1916-17

Le président et le secrétaire font partie ex-officio de toutes les commissions.

Affaires municipales.—M. Alfred Lambert, président; MM. Isais Préfontaine, Jos. Quintal, A.-A. Labrecque, J.-O. Labrecque, J.-N. Chevrier, Emile Rolland, R.-O. Grothé, Alfred Roy.

Finances.—M. J.-E.-C. Daoust, président; MM. Jos. Filiatrait, Jos. Fortier, Eug. Desmarais, J.-H.-Paul Saucier.

Agriculture et colonisation.—M. Adélar Fortier, président; MM. Oscar F. Berthiaume, L.-M. Co'nellier, Etienne Blanch, Dr Brisson, Wilfrid Cédilot, Raymond Raynaud.

Hautes études commerciales.—M. Jos. Quintal, président; MM. Adélar Fortier, Frank Pausé, Geo. Gonthier, Alfred Lambert.

Beurre et fromage.—M. Fortunat Monette, président; MM. J.-A. Vallancourt, Charles Langlois, Wilfrid Champagne, L.-O. D'Argencour.

Immeuble de la Chambre.—M. A.-S. Lavallée, président; MM. Frank Pausé, J.-E.-C. Daoust, Jos. Quintal, C.-E. Martin, W.-A. Wayland.

Bulletin.—M. Jos. Contant, président; MM. J.-N. Chevrier, Emile Rolland, H. Godin, J.-E. Felletier.

Législation.—L'hon. M. N. Téroseau, président; MM. J.-M. Wilson, sénateur, W.-I. Gear, Edouard Fabre-Surveyer, C. R., Edouard Montpetit, C. R., Léon Garneau, C. R., J.-N. Cabana.

Comptabilité.—M. Henri Viau, président; MM. Geo. Gonthier, W.-A. Wayland, Jos. Pénutels, Eug. Prévoat.

Mines, bois et forêts.—M. Frank Pausé, président; MM. Léon Gagné, Rod. Tourville, L.-H. Dansereau, J.-A. Laferté, J.-T. Armand, J.-P. Dupuis.

Cuir et peaux.—M. A.-S. Lavallée, président; MM. S.-D. Joubert, Alfred Lambert, J.-B.-A. Lanctôt, Jos. Daoust.

Nouveautés.—M. C.-E. Martin, président; MM. Alphonse Racine, conseiller législatif, Jos. Filiatrait, L.-C. de Tonnancour, J.-N. Dupuis, J.-O. Garneau, J.-F. Loisel, J.-P. Gervais.

Enseignement technique et industries.—M. J.-N. Cabana, président; MM. F.-C. Larivière, Jos. Fortier, J.-G.-A. Pillion, T. Trudeau.

Produits chimiques.—M. J.-A.-E. Gauvin, président; MM. Jos. Contant, J.-G.-A. Pillion, J.-A.-D. Godbout, Arthur Décar, Henri Lanctôt.

Epiceries et produits alimentaires.—M. Armand Chaput, président; MM. Nap. Gendreau, Joseph Ethier, J.-H.-E. Pellerin, J. D. Boileau.

Réception.—M. le général Labelle, président; MM. Léon Gagné, Emile Rolland, R.-O. Grothé, Eugène Desmarais, Victor Tardif, Arthur Gadoury.

Expansion du commerce.—M. J.-N. Cabana, président; MM. C.-H. Catelli, O.-S. Perrault, le général Labelle, Adélar Fortier, Frank Pausé, R.-O. Grothé, Oscar-F. Berthiaume.

Transports, postes, télégraphes, téléphones, douanes.—M. C.-H. Catelli, président; MM. Jos. Quintal, Adélar Fortier, Jos. Filiatrait, J.-P. Baillargeon, W.-I. Gear, Léon Gagné, C.-E. Racine.

Expositions et musées.—M. A.-N. Brodeur, président; MM. C.-H. Catelli, le général Labelle, J.-B. Baillargeon, J.-O. Garneau, J.-A. Beaudry, le Dr Bournival.

Vins et liqueurs.—M. J.-M. Wilson, sénateur, président; MM. Armand Chaput, Z. Hébert, Joseph Ethier, Nap. Gendreau.

Fers et métaux.—M. Alfred Jeannotte, président; MM. F.-C. Larivière, L.-J.-A. Surveyer, Arthur Léger, Alex. Prud'homme, Alfred Barrette, John Duard.

Voyageurs de commerce.—M. J.-H.-Paul Saucier, président; MM. J.-N. Cabana, C.-M. Robitaille, L.-N. Veilleux, J.-Emile Roy, G. Normand, Roméo Brosseau.



**SWEET
CAPORAL**

TRADE MARK

MILD & EXTRA FINE

10

Samuel Bros

FUMEZ LES
CIGARETTES
SWEET CAPORAL
elles sont d'une pureté
absolue.



EXIGEZ la marque "ALLIGATOR"

quant vous achèterez

DES

**Malles, Sacs de Voyage,
Harnais, Etc.**

Cette marque est la garantie d'une
qualité supérieure. Les marchandises qui
la portent donnent un meilleur service et
une plus longue durée. Elles ne sont pas
plus dispendieuses que les autres.

Samontagne Limitée.

— BLOC BALMORAL —
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can.

Bureaux

427, Edifice Transportation
120, rue St-Jacques
Tel. Main 279

IMPERIAL BROOM
CO.

(ENRÉGISTRÉE)
MONTREAL

NOS BALAIS SONT
FAITS à la MAIN

Tous nos balais
sont garantis

MANUFACTURE
65-67, rue St-Timothée
Tel. Est 4401

Quebec, Montreal & Southern Ry

Cette compagnie de chemin de fer fait le service entre Montréal et Fortierville, en passant par Sorel, Yamaska et Nicolet.

Depuis quelques années surtout, on s'initie à donner de meilleurs chars, un service rapide et toute l'accommodation désirable.

C'est la ligne la plus directe vers Nicolet. Fortierville étant à 55 milles de Lévis, cela raccourcira le trajet considérablement quand le réseau sera complété entre la Vieille Capitale et la Métropole.

Sorel, par ses chantiers maritimes, est l'une des villes les plus florissantes de la rive sud du St-Laurent.

Les sources **Abénakis** connues de tous les Etats-Unis et du Canada pour les guérisons nombreuses que leur eau fait, sont aussi desservies par ce chemin de fer, via **Yamaska**.

Nicolet, qui compte une population considérable et un commerce important, est relié directement à Montréal par le chemin de fer **Quebec, Montreal & Southern**.

Sous la nouvelle direction, les trains entrent et sortent directement de Montréal — gare Bonaventure — sans transbordement à St-Lambert, comme autrefois.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS

GARE BONAVENTURE - MONTREAL

Changement d'horaire

**Depuis mercredi le 8 mars,
l'Océan Limité qui fait le par-
cours entre Montréal et Ha-
lifax est interrompu jusqu'à
nouvel ordre.**

EXPRESS MARITIME—8.15 a.m. tous les jours pour Québec, Mont Joli, Campbellton, Moncton, St-Jean, Truro et Halifax.
Wagons-lits — Excellent service de wagons-restaurants
EXPRESS Locale—3.55 p.m., tous les jours excepté le dimanche, pour St-Hyacinthe, Drummondville et Nicolet.
Pour d'autres renseignements, adressez-vous à

Bureaux des Billets pour la ville : } 122 rue St-Jacques, Phone M. 615.
Edifice Transportation
Gare Bonaventure, — Hotel Windsor, — et
9 Boul. St-Laurent.

W. A. BAKER, C.R.
AVOCAT

246, Main 1705 58, rue St-Jacques

Hon. P. E. LeBlanc, C.R. Alfred Forest, L.L.M.
Edm. L. Bronard, C.R. Arthur LaFonde, L.L.B.

LeBlanc, Bronard, Forest & Lalonde

AVOCATS
55 RUE SAINT-JACQUES
Edifice des "Crédit Foncier",
Montréal

Tél. Main 8494-8495
Adresse télégraphique "Blansard".

F. W. Hibbard, C.R.
Louis Goselin, C.R. Hon. R. Dandurand, C.R.
Conseil

HIBBARD, GOSSELIN & MOYSE
AVOCATS

Tél. Main 3187 107, rue St-Jacques, Montréal

Tél. Main 7739 Cables "FABSURVEY"

Edouard Fabre-Surveyer

Avocat-Conseil de la Chambre de Commerce,
de l'étude de
SURVEYER, OGDEN & COONAN,
Avocats et Commissaires,
EDIFICE DOMINION EXPRESS,
145, rue ST-JACQUES, MONTREAL

E. A. D. Morgan Saluste Lavery
MORGAN & LAVERY

AVOCATS-PROCEUREURS

SUITE 620. Edifice Transportation
150, RUE ST-JACQUES

Tél. Main 2670. Cable, Eadmo.

M. Lavery a son bureau du soir: 1, Saint-Thomas, Longueuil.

Tél. Main 1859.

Léandre Bélanger Adrien Bélanger

Bélanger & Bélanger

NOTAIRES, COMPTABLES
et COMMISSAIRES

Prête sur hypothèques, Achats de Créances,
Règlement de Successions.

80, rue ST-JACQUES, MONTREAL

R. FARIBAUT

NOTAIRE

Successeur de Leclerc & Faribault

90, RUE ST-JACQUES

Tél. Main 678 MONTREAL

Argent à prêter sur hypothèque

Tél. Est 807 Tél. Rés. St-Louis 7543

YVON LAMONTAGNE

avocat

B.A.L.L.B.

chambre 85

EDIFICE DANDURAND

294 RUE STE-CATHERINE EST
Coin St-Denis

Bureau du Soir: de 7 1-2 à 8 1-2 hrs.

TEL. BELL MAIN 3240

DE GASPE BEAUBIEN

INGENIEUR-CONSEIL

Estimés, Plans et Devis

Ch. 18 Edifice Assurance Royale
PLACE D'ARMES, - MONTREAL.

Tél. Bell Main 575

A. & E. LOIGNON

INGENIEURS
CIVILS

17, Cote de la PLACE D'ARMES
MONTREAL

Tél. St-Louis 2925

S. A. BAULNE

INGENIEUR CIVIL

Professeur à l'Ecole Polytechnique.

Arpentage, Plans, Devis, Estimés, etc. pour
toutes constructions de ponts, aqueducs, égouts,
pouvoirs d'eau, constructions métalliques, etc.

1194, rue ST-HUBERT, MONTREAL

Surveyer & Frigon

INGENIEURS-CONSEILS

Expertises, Levées de Plans, Estimations
et Projets

Rapports techniques et financiers

Bureau principal: 56 COTE BEAVER HALL

Téléphone: Uptown 2808

MONTREAL.

**INGENIEURS - ARPENTEURS
ARCHITECTES**

VINGENT & GIROUARD

15 RUE ST-JACQUES,
MONTREAL

Succursale à ST-HYACINTHE, P. Q.

Aqueducs - Chemins - Subdivision
Bornages - Brevets d'invent. -
Evaluations de Propriétés.

Tél. Main 1168

PATENTES
*Marques de
Commerce*

Informations gratuites.

EDIFICE POWER, Ch. 523-524,

83 rue CRAIG OUEST

Enregistrés aux Etats-Unis

PIGEON, PIGEON & DAVIS

18 années d'expérience

Tél. Main 3925 MONTREAL.

Tél. Est 8337 Tél. St-Louis 431

ROY & TOUPIN

INGENIEURS CIVILS

Plans, Devis, Estimations pour: Aqueducs, Sys-
tème d'égouts, Système d'Eclairage, Pavages,
Installations Hydro-Electriques, Pont, Meun-
rages, Rapports financiers.

187 ST-DENIS, - Montréal.

PATENTES
OBTENUES PROMPTEMENT

Dans tous les pays

Pour renseignements, demandez le Guide de
l'Inventeur, qui vous sera envoyé gratis par

MARION & MARION

364 rue université angle rue Ste-Catherine
Phone: up 6474 Montréal

Ubalde Grand Tancredi D. Terroux

GARAND, TERROUX & CIE

Banquiers et Courtiers

48, rue Notre-Dame Ouest MONTREAL

Près de la Place d'Armes

Tél. Bell Main 6029

J. B. D. Légaré

Courtier en Immeubles
et Promoteur

11, rue ST-JACQUES, MONTREAL

Tél. Main 3335

J. ALBERT SAVIGNAC

NOTAIRE

(autrefois de Biron et Savignac)

Spécialité: Examen de titres, règlement de
difficultés commerciales, difficultés de famille,
successions; placements de capitaux à taux très
avantageux. Prêts aux fabriques et aux com-
missions scolaires.

Bureau: 99 rue St-Jacques,

Edifice Banque Nationale

Le soir après 7 hrs: 323 Sherbrooke Est.
Tél. Est 1643.

PELLERIN & MASSON

Tél. Est 1649 Tél. Est 1075

MANUFACTURIERS

Confitures,
Gelées, Sirop,
Ketchup,
Lessive concentrée,
Caustique, etc.

111 rue St-Timothée
MONTREAL

AMEUBLEMENTS et ARTICLES de BUREAUX

Langevin & L'Archevêque
8 RUE ST-JACQUES

Impressions — Papeterie — Reliure
Livres — Librairie.

Bibliothèques à Sections

Pupitres,
Chaises,
Casiers.

MM. Langevin et L'Archevêque
sont membres de la Chambre de
Commerce.

Tél. MAIN 1948



Un jardin de Prix

C'est une grande satisfaction de cultiver, dans son jardin, des légumes et des fleurs qui peuvent être exhibés dans les grands concours de potagers et d'horticulture. Vous atteindrez ce but en semant les **GRAINES DE HAUTE QUALITE**

D et F

Par l'emploi exclusif des graines **D ET F**, M. F. S. Watson, de Lacvigne, P. Q., a, l'an dernier, remporté 55 premiers prix.

Ayez votre jardin à prime l'été prochain.

Catalogue gratis sur demande.

Dupuy & Ferguson

38 Place Jacques-Cartie - Montréal.

ROYAL EXCHANGE

ETABLIE EN 1720
ASSURANCE DE LONDRES, Angl.

Transige les
Polices sur
les Accidents
et la
Maladie.
La res-
ponsabilité
des
employés.
La res-
ponsabilité
pour les
élévateurs.



La res-
ponsabilité
du
camionage.

Les res-
ponsabilités
publiques,
et les res-
ponsabilités
en
général.

Assurances contre le feu, le vol, l'explosion, dommages aux automobiles, dommages aux personnes.

FEU

Portes payées depuis l'Organisation au-delà de \$230,000,000

DIRECTEURS CANADIENS:

H. V. Meredith, Ecr., Montréal. E. P. Lachapelle, Ecr., M.D., Montréal
J. S. Hough, Ecr., Winnipeg.

Bureau-Chef pour le Canada: EDIFICE ROYAL EXCHANGE
M. ARTHUR BARRY, Gérant local

Coin des rues St-François-Xavier et St-Sacrement,
MONTREAL.

BULLETIN DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

DU DISTRICT DE MONTREAL

Directeur: LÉON LORRAIN

Abonnement— Un an: \$1.00
Le numéro : 10

MONTREAL, AVRIL 1916

Le service gracieux du *Bulletin* est
fait à tous les membres de la Chambre.

LA CITÉ RECONSTITUÉE

Importante exposition qui se tiendra à Paris prochainement et dont le programme comporte les articles suivants : Reconstruction des villes et villages détruits.—Extention et aménagement des villes et villages.—Édifices publics. — Maisons d'habitation. — Constructions rurales et industrielles. — Matériaux et procédés de construction — Aménagement intérieur de l'habitation.—Législation.

Il se tiendra à Paris, en mai, juin et juillet prochains, une très importante exposition, dite de la Cité reconstituée. Le seul énoncé du programme suffit à donner une idée de l'intérêt qu'elle offrira aux industriels et exportateurs canadiens.

Pendant que les armées héroïques contiennent l'envahisseur et, selon le mot célèbre, l'"émiettent", la population civile se met bravement au travail en vue de la reconstruction. Car, dès que l'ennemi aura été repoussé outre-Rhin, commencera dans le Nord et l'Est de la France l'oeuvre de reconstruction. On ne se contentera pas de reconstruire; mais — ainsi que nous l'a dit M. Maurice Damour, — la France se préoccupera en même temps d'améliorer et de développer, de moderniser l'outillage industriel afin de lui faire produire davantage, sans toutefois sacrifier la qualité qui distingue l'article de fabrication française.

L'Exposition de la Cité reconstituée, qui se tiendra sur la terrasse des Tuileries et dans les salles du Jeu de paume, n'occupera pas moins de 20,000 mètres carrés. Cela donne l'idée de son importance.

Seront admis à exposer les sujets des nations alliées et de la Suisse. On admettra les produits et collections présentant un intérêt quelconque et, d'une manière générale, tous les produits entrant dans la classification qu'on trouvera ci-dessous.

L'exposant qui louera un emplacement paiera les droits suivants:

- a) Galeries ou pavillons: 80 francs le mètre carré.
- b) Hangars couverts ou installations isolées: 40 francs le mètre carré.

c) Terrain nu pour constructions: 10 francs le mètre carré.

d) Surfaces murales: 10 francs le mètre carré (minimum 1 mètre).

L'administration et la location des emplacements sont à l'adresse suivante: 16, rue Taitbout, Paris.

Voici la classification générale de l'Exposition de la Cité reconstituée:

GROUPE I

AMENAGEMENT DES VILLES ET VILLAGES

Classe 1. — Reconstruction des Villes et Villages détruits.

Plans des localités détruites: vues, photographies, relevés, croquis, etc... Installations provisoires.

Plans de reconstruction, plans d'ensemble et plans partiels, utilisation et amélioration des parties conservées.

Classe 2. — Plans d'aménagement et d'extension des Villes et Villages

Plans de villes et villages (anciens et modernes).

Types d'aménagement, répartition par zones, quartiers, etc...

Cités ouvrières, cités industrielles, cités jardins, villas, squares, espaces libres, parcs et promenades, terrains de jeux.

Plans régulateurs, plans d'extension, suppression des enceintes fortifiées, acquisition de terrains, appropriation et utilisation, tracés des voies nouvelles, réserves.

Classe 3. — Voies publiques et promenades

Voies de grande et petite circulation, caractères,

orientation, largeur, spécialisation.

Places, squares, emplacements affectés aux divers usages publics, plantations.

Promenades, jardins, parcs, terrains de jeux et de sport, espaces libres, réserves boisées.

Etablissement des chaussées et trottoirs, systèmes de revêtement, mode d'entretien, nettoyage, balayage et arrosage.

Canalisations souterraines, égouts, conduites d'eau, de gaz, câbles électriques, etc...

Eclairages publics.

Transports en commun.

Classe 4. — Aspect de la Cité

Esthétique de la cité.

Aménagement des sites, vues et perspectives.

Ensembles décoratifs.

Mise en valeur des paysages et des édifices.

Préservation des monuments, styles régionaux, souvenirs archéologiques.

Photographies, relevés, croquis, etc...

Classe 5. — Assainissement de la Cité

Mesures d'assainissement avant reconstruction.

Hygiène urbaine, rurale et industrielle.

Eaux potables: protection des eaux, filtration, épuration, stérilisation.

Eaux industrielles: traitements spéciaux.

Amenée et distribution des eaux.

Eaux résiduaires: collecte et évacuation des eaux résiduaires de la voie publique, des maisons, des usines, etc... Traitement, épuration et utilisation.

Détritus solides, collecte, transport, traitement et utilisation des ordures ménagères et des résidus industriels.

Vidanges, enlèvement et traitement.

Systèmes généraux de distribution de chaleur, lumière et de force.

Services sanitaires, bureaux d'hygiène, inspection et laboratoires, secours publics, dispensaires, désinfection, etc...

GROUPE II

EDIFICES PUBLICS. — MAISONS D'HABITATION. CONSTRUCTIONS RURALES ET INDUSTRIELLES.

Classe 6. — Edifices publics.

Palais et monuments publics.

Bâtiments d'utilité publique, écoles, administrations diverses.

Etablissements sanitaires, d'assistance et d'enseignement.

Bains-douches.

Halles et marchés, docks, abattoirs, usines frigorifiques.

Etablissements militaires.

Aménagements extérieurs et intérieurs des édifices.

Bâtiments provisoires.

Classe 7. — Habitation

Section (a) La maison moderne, maisons à logements multiples, maisons individuelles, maisons à bon marché (types construits et meublés).

Section (b) Distribution de l'eau, amélioration de l'eau d'alimentation (filtres, stérilisateurs, etc...) — Appareils d'hydrothérapie. — Evacuation des eaux usées, assainissement, water-closets.

Section (c) Eclairage électrique et distribution de force, canalisations électriques, téléphones, etc...

Section (d) Chauffage et ventilation, installation de cuisine, appareils de cuisine, aspirateurs et filtres à poussières.

Section (e) Chauffage central (air, eau, vapeur).

Section (f) Applications du gaz d'éclairage.

Section (g) Habitations provisoires.

Classe 8. — Constructions rurales et industrielles

La ferme modèle et ses dépendances (types construits et meublés), disposition des différents services.

Maison d'habitation, distribution d'eau.

Granges, écuries, vacheries, bergeries, porcheries, puits, fosses à fumier, fosses à purin.

Installations mécaniques agricoles.

Laiteries, beurreries, fromageries, distilleries, etc...

Evacuation et épuration des eaux usées.

Industries agricoles, coopératives.

Constructions industrielles à la ville et à la campagne.

Hangars et constructions démontables, abris provisoires.

GROUPE III

MATERIAUX ET PROCÉDES DE CONSTRUCTION AMÉNAGEMENT INTERIEUR DE L'HABITATION

Classe 9. — Matériaux et procédés de construction

Section (a) Matériaux et fournitures employés dans les corps de métiers du bâtiment, terrasse et maçonnerie, charpente en fer et en bois, serrurerie, couverture et plomberie, menuiserie, fumisterie, peinture et vitrerie, etc...

Section (b) Matériaux naturels et artificiels, pierres, briques, tuiles, bois et fers, agglomérés, carrelages, parquets et revêtements divers.

Section (c) Procédés divers de construction.

Matériaux et procédés pour construction rapide.

Classe 10. — Aménagement intérieur de l'habitation

Section (a) Décoration fixe et mobile de l'habitation.

Section (b) Industries du mobilier.

Section (c) Types de logements et chambres salubres. "La chambre de l'hôte".

GROUPE IV

LEGISLATION. — PRINCIPES ET APPLICATIONS DE
L'ECONOMIE URBAINE ET RURALE

Classe 11. — Législation et réglementation comparées

Lois et règlements français.
Lois et règlements étrangers.
Conférences et Congrès.

Classe 12. — Moyens de réalisation des plans d'aménagement,
d'extension et de reconstruction des villes

Systèmes divers appliqués à l'étranger.
Méthodes applicables en France, études et projets divers.
Remembrements.
Associations syndicales, coopératives, etc...
Sociétés privées, syndicats de communes.
Règlements de construction des villes et villages.
Enseignement technique spécial.

Les besoins économiques de la Belgique après la guerre

Quelle sera la demande en Belgique, la paix revenue. — Dans quelle mesure le Canada pourra-t-il y répondre? — Le système métrique.

Pour la première fois le mois dernier, M. Ribot, ministre des Finances de la République française, a pu dire, à la Chambre des députés: "Nous commençons à entrevoir la fin de cette horrible guerre." Du reste, il est vraisemblable qu'une guerre d'usure doit se terminer brusquement: les forces financières et la population civile s'écroulant tout à coup avant que des signes d'affaiblissement ne soient laissés voir dans la puissance militaire, qui est le seul élément visible aux yeux des spectateurs. C'est pourquoi l'opinion se répand de plus en plus que la guerre prendra probablement fin de façon inattendue et à une date imprévue.

Il importe donc que le commerce se prépare à toute éventualité; qu'il se mette en état de reprendre son activité d'avant-guerre et de l'accroître. L'importante communication de M. Claes, qui nous fournit la nomenclature des marchandises dont aura besoin la Belgique libérée, arrive donc en temps utile.

Avant la guerre M. Claes était directeur d'un jour-

nal de commerce à Anvers, *la Métropole*, où il faisait la guerre économique à l'Allemagne. La violation de la neutralité belge et tout ce qui l'a suivie, n'a pas été de nature à modifier les sentiments du distingué journaliste à l'égard de l'Empire voisin.

Réfugié à Londres, M. Claes y a fondé la *Anglo-Belgian Trade Review* (publication bilingue), "Organe mensuel de la guerre économique", dont nous avons déjà eu l'avantage d'entretenir les lecteurs de ce *Bulletin*. La Chambre de Commerce a même eu naguère l'honneur de fournir à cette revue "Un aperçu économique de la province de Québec" et une nomenclature de "Ce que le Canada achetait en Allemagne". (*Anglo-Belgian Trade Review*, 15 juillet 1915).

Or aujourd'hui, comme nous le disions plus haut, M. Claes nous communique la liste suivante des marchandises dont aura besoin après la guerre la Belgique, — la Belgique libérée qui ne voudra pas, si cela est possible, acheter en Allemagne pour un centime de quoi que ce soit:

Aiguilles.	voitures, motocyclettes, bandages.	Bandages.
Aiguilles à tricoter.	Acide oxalique.	Ribérons.
Aiguilles de machines à coudre.	Acide carbonique liquéfié.	Bisulfite de chaux (pour nettoyer les ustensiles de cuivre).
Adressographes.	Argent de Berlin (German silver).	Bichromates.
Aniline.	Acier pour tour rapide.	Blanchisserie, buanderie (machines pour).
Agrafes.	Aciers.	Blanchets (filtres d'étoffe).
Aristol.	Fers.	Blanc fixe.
Aspirine.	Articles de fantaisie.	Bois (travail du).
Aluns de bichromate.	Articles pour cordonniers.	Bois de construction.
Aluns de chrome.	Articles de bureau.	Bouchons à vis.
Aluminium en feuilles, batteries de cuisine.	Bagues en caoutchouc pour boîtes conserves.	Bouchons mécaniques.
Accessoires de vélos.	Bagues de cigares, instruments pour les fabriquer et décorer les boîtes.	Bougies pour autos.
Auto cycles camions automobiles,		

- Boulons.
 Bonnetterie, chemiserie.
 Boutons.
 Boutons à pression.
 Boutons à culottes en papier mâché.
 Boucles pour tailleurs.
 Brasseries (Installations, matériel).
 Bretelles.
 Briques de façade, en terre cuite et émaillées.
 Brillant pour métaux.
 Bureaux (ameublement de).
 Caisses enregistreuse.
 Cartons bitumés, papier carton, carton feutre.
 Câbles en acier.
 Câbles électriques.
 Carburateurs.
 Cartonnages (maroquinerie).
 Calendriers réclames.
 Cerfs volants.
 Châssis pour fenêtres.
 Chemiserie en papier toile.
 Chinage sur laine, coton et soie.
 Chlorure de magnésie.
 Cire à cacheter.
 Cire de Carnauba pour chandelles.
 Cire d'abeilles brute et blanchie.
 Coutellerie.
 Confections pour dames.
 Cols et cravates.
 Illuminations, lanternes vénitiennes.
 Compas.
 Compteurs à gaz et à eau.
 Colorants pour liqueurs, limonades, brasseries.
 Couleurs inoffensives pour confiseries, limonades et essences.
 Couleurs brillantes pour fûts pétroliers.
 Couleurs fines.
 Couleurs pour ciment.
 Craie cilicieuse de Nuremberg.
 Crayons.
 Crème pour chaussures.
 Créoline.
 Crémones (espagnolettes), poignées de porte, etc.
 Crins pour plastronner les vêtements.
 Cuivre estampé et métal blanc.
 Petits miroirs.
 Cuivre (fini).
 Cuivres d'étalages.
 Cuirs.
 Dessinateur sur calicot et papier peint.
 Doublures.
 Douilles en magnésie (manches à gaz).
 Etiquettes (petites).
 Enrobine pour cafés-gomme lustral.
 Encre d'imprimerie.
 Email (batteries de cuisine en).
 Epicerie (articles d').
 Epingles de sûreté.
 Ftalages.
 Eau oxygénée, 10/11 pure.
 Eau oxygénée industrielle.
 Encres de bureau.
 Electricité.
 Emaux pour vélos, instruments d'optique, machines à coudre.
 Feutre pour pantoufles.
 Feutre pour calfeutrer.
 Filtres.
 Flans.
 Fleurets de mines.
 Gaze.
 Gants en filochelle.
 Gomme.
 Glycyrrhizine en paillettes, en lamelles.
 Grues.
 Graisseurs.
 Graphite pour piles.
 Haveuses mécaniques (charbonnages).
 Hoes et hachettes.
 Hosties, cachets, etc.
 Houblons.
 Horlogerie.
 Hyposulfites de soude.
 Huiles minérales et de graissage.
 Impression sur ferblanc.
 Instruments de musique.
 Instruments de physique.
 Imitation bronze.
 Jantes en acier de vélos.
 Jouets.
 Lampes électriques de poche.
 Lampes électriques.
 Laines à tricoter.
 Laques pour piles.
 Lessive de soude (soda à laver).
 Lessive de potasse caustique (borax).
 Désinfectant pour verre et fer = 25% lessive de soude caustique, faible quantité d'alcool dénaturé, 50% d'une graisse (huile de lin, probablement), formant émulsion
 Lisses et cadres métalliques pour tissages.
 Linge en papier.
 Linoleum.
 Lichen pour brasseries.
 Lysol (désinfectant).
 Machines.
 Machines à coudre.
 Machines agricoles.
 Machine (avec moteur) à trancher la viande.
 Machines-outils.
 Machines à étiqueter.
 Magnétos.
 Manchons à gaz.
 Marmelades.
 Matériel de brasserie.
 Matériel de briqueterie.
 Maroquinerie.
 Malt torréfié pour la coloration des bières.
 Marteaux perforateurs à air comprimé.
 Mécanique (petite).
 Mèches à four.
 Mèches pour chandelles.
 Métal pour moules à talons de bottines.
 Menuiseries (installation de).
 Meubles de bureau.
 Meubles en bois courbé.
 Musique perforée.
 Missels, bréviaires, livres de prières.
 Mise en bouteilles, brasseries, eaux gazeuses.
 Moules à boutons.
 Moulins à café.
 Moteurs.
 Ouate.
 Ouate hydrophile.
 Outillages.
 Outils pour mineurs.
 Parapluies (montures).
 Paraffine.
 Parfums.
 Papiers d'emballage, huilés, en toile cirée, en bobines 30 cm. larg.
 Pelles mécaniques (excavateurs).
 Phénacétine.
 Photo sur porcelaine (matériel).
 Pièges à souris.
 Piles électriques et accessoires.
 Plaquettes émaillées pour salles de bains.
 Pompes mécaniques.
 Potasse raffinée pour savon mou.
 Pots en gré (moutardiers).
 Poudre et feuilles d'or, d'argent, d'aluminium.
 Presses à copier.
 Produits photographiques.
 Produits pharmaceutiques.
 Produits chimiques chimiquement

purs.	re en fûts.	Tourteaux.
Protargol.	Somatose.	Toiles (Belfast).
Punaises attache-papier.	Sommiers à ressorts.	Toile gommée, drap d'hôpital.
Pyrogravure (accessoires).	Soude caustique pour savon.	Trional.
Quincaillerie.	Souris et cobayes.	Tubes nickelés.
Ramie (fil de soie artificielle pour manchons).	Sparadrap caoutchouté (emplâtre adhésive).	Tuyauterie, robinetterie de grosse dimension pour basse et haute pression.
Reproductions artistiques.	Stérilisateur Week (Bade).	Vaseline pharmaceutique.
Ressorts de portes.	Sulfate de zirc.	Vacuum cleaners.
Réglisse, jus, en bloc, en poudre.	Sulfate de soude.	Véronal.
Rotins.	Sulfate d'alumine.	Verres pour billes.
Rubans de velours à lisière fixe.	Sulfate de magnésie.	Verrerie allant au feu (pour les chimistes).
Savon Lanoline.	Sulfure de sodium.	Vignettes en tissus soie pour tailleurs.
Salophène.	Sulfonal.	Vis à glace pour chevaux.
Salol.	Tannigène.	Vis.
Savon pour linoleum.	Tarauds.	Voitures pliantes pour bébés.
Sels de baryum.	Teintures pour cotons, laines, cuirs.	
Sels ammoniacaux.	Teintures.	
Serviettes en papier.	Tétines.	
Serrurerie.	Tempinol.	
Soutireuses isobarométriques de bière.	Tissage (matériel pour).	

Comme c'est le système métrique qui est en vigueur en Belgique, nous croyons intéressant de faire suivre cette nomenclature des trois tableaux que comporte cette méthode. On trouvera les équivalents canadiens en regard des poids et mesures métriques:

I. POIDS MÉTRIQUES.

Dénominations.	Grammes.	EQUIVALENTS.		Observations.
		En livres et décimales de livres avoir du poids	En grains de Troy.	
Gramme.....	1	0022046223	15.4323564	La gramme est l'unité réelle et le poids d'un centimètre cube d'eau distillée.
Décagramme.....	10	022046223		
Hectogramme.....	100	22046223		
Kilogramme.....	1000	22046223		
Myriagramme.....	10000	22046223		
Quintal.....	100000	22046223		Parfois appelé le tonneau métrique.
Millier (tonne métrique).....	1000000	22046223		
Décigramme.....	1/10		154323564	
Centigramme.....	1/100		154323564	
Milligramme.....	1/1000		154323564	

1 livre = 45359243 kilo.

1 tonne anglaise (2,240 liv.) = 1016.047043 kilogs.

1 tonne canadienne (2,000 liv.) = 907.18486 kilos.

II. MESURES METRIQUES DE CAPACITE.

Dénominations.	Litre.	EQUIVALENTS.				Boisseaux.
		Centimètres cubes.	Chopines.	Pintes.	Gallons.	
Litre.....	1	1,000	1.7598	.8799		
Décalitre.....	10	10,000	17.598	8.799	2.1999	
Hectolitre.....	100	100,000		87.99	21.9999	2.74969
Kiloitre.....	1000	1,000,000			219.9999	
Décilitre.....	1/10	100	.17598			
Centilitre.....	1/100	10	.017598			

1 pinte = 1.13649 litre.

1 gallon = 4.5459631 litres.

1 boisseau = 36.37 litres.

1 mètre cube = 35.3148 pieds cubes.

1 pied cubes = .028317 d'un mètre cube.

1 " " = 1.307954 verge cube.

1 verge " = 6.764553 " " "

III. MESURES MÉTRIQUES DE LONGUEUR.

Dénominations.	Mètres.	EQUIVALENTS CANADIENS.			
		Pouces.	Pieds.	Verges.	Milles.
Mètre.....	1	39·370113	3·280843	1·0936143	
Décamètre.....	10		32·80843	10·936143	
Hectomètre.....	100		328·0843	109·36143	
Kilomètre.....	1000		3280·843	1093·6143	·62137
Décimètre.....	$\frac{1}{10}$	3·937011	·3280843	·10936143	
Centimètre.....	$\frac{1}{100}$	·3937011	·03280843	·010936143	
Millimètre.....	$\frac{1}{1000}$	·03937011	·003280843	·0010936143	

1 pouce=2·54 centimètres.

1 pied = 3048 d'un mètre.

1 verges = 914399 mètre.

1 mille=1·6093426 kilomètre.

1 milla ou nœud géographique=2027 verges = 1·152 milles=1·85 kilomètre.

Assemblée générale annuelle

La Chambre de Commerce a tenu, le mercredi 9 février 1916, son assemblée générale annuelle.

Avant la séance, M. Joseph Contant, juge de paix, ancien président de la Chambre, avait fait prêter le serment d'office à M. Ludger Gravel, président; à M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président, et à M. Joseph Quintal, 2ième vice-président.

La séance s'ouvre sous la présidence de M. Frank Pauzé, ayant à sa droite M. Ludger Gravel.

Présents:—MM. Jos. Filiatrault, Trésorier, Rod. Bédard, secrétaire, J.-E.-C. Daoust, Jos. Quintal, C.-H. Cattelli, Jos. Fortier, le Général Labelle, Léon Gagné, Jr., Alfred Barrette, J.-H. Paul Saucier, L.-M. Cornellier, J.-T. Armand, Albert L'Archevêque, A.-L. Ghysens, Raymond Raymond, Raoul Grothé, Arm. Grothé, Israel Cardin, Achille David, Théo. Valiquette, J.-P. Gervais, A.-A. Labrecque, Théodule Lessard, Alfred Roy, Emile Rolland, Art. Vincent, J.-N. Cabana, Avila Dufort, L.-N. Veilleux, Ed. Bernard, Pierre Rolland, Albert Chevalier, C.-H. Lavallée, E. Rampon, W.-A. Wayland, Théo. Bonin, Jos. Dagenais, Eug. Desaulniers, S.-D. Vallières, J.-B. Gratton, J.-A. Laferté, Lambert de Roode, A.-N. T. Chamberland, J.-A. Perras, J.-D. Boileau, Séraphin Ouimet, L.-A. Morency, Léon Lorrain, secrétaire adjoint.

L'assemblée approuve, après lecture, les procès-verbaux de la séance générale trimestrielle du 1er décembre, de la séance extraordinaire du 9 décembre 1915 et de la séance spéciale de la mise en nomination des candidats au conseil du 19 janvier 1916.

DEMISSION DE CANDIDATS AU CONSEIL.—Le secrétaire adjoint communique à la Chambre la démission de trois candidats au conseil de la Chambre de commerce: MM. G. DeSerres, Arthur Léger, C.-E. Racine.

LES NOUVEAUX CONSEILLERS.—Le secrétaire adjoint donne lecture du rapport des scrutateurs:

RAPPORT DES SCRUTATEURS

Les soussignés, scrutateurs, dûment choisis pour procéder au dépouillement du scrutin de l'élection des candidats au Conseil de la Chambre de Commerce pour

l'année 1916-1917, ont l'honneur de faire rapport que les messieurs suivants, au nombre de vingt, ont obtenu la majorité des suffrages sur une rentrée totale de 308 bulletins, dont 297 bons et 11 rejetés.

MM. J.-B. Baillargeon, Oscar F. Berthiaume, A.-N. Brodeur, J.-N. Cabana, J.-N. Chevrier, Eugène Desmarais, L.-C. de Tonnancour, A.-P. Frigon, Léon Gagné, J., Lt.-Col. W. I. Gaer, Raoul Grothé, Alfred Jeannotte, J.-O. Labrecque, Alfred Lambert, A.-S. Lavallée, C.-E. Martin, Emile Rolland, J.-H. Paul Saucier, W.-A. Wayland, Hon. J. M. Wilson.

(Signé) L.-N. VEILLEUX,
Victor TARDIF,
J. Alfred BARRETTE,

Scrutateurs.

RAPPORT DU TRESORIER.—Le trésorier sortant de charge et réélu, M. Joseph Filiatrault, fait le rapport financier de l'année écoulée, qui est accueilli par les applaudissements de l'assemblée.

Au nom de la Chambre, le président sortant de charge remercie MM. Joseph Desautels et Ernest Saint-Amour qui ont bien voulu faire la vérification de la comptabilité de la Chambre.

DISCOURS.—M. Frank Pauzé, président sortant de charge, fait une revue de l'année écoulée, puis invite son successeur, M. Ludger Gravel, à prendre sa place.

Le nouveau président énonce son programme d'action, après quoi il remercie cordialement, au nom des membres de la Chambre, les trois scrutateurs qui ont consacré une journée entière à dépouiller le scrutin.

On trouvera le texte des discours de MM. Pauzé et Gravel dans le BULLETIN de mars.

M. Rodolphe Bédard propose un vote de remerciements aux officiers sortant de charge, qui est accueilli par les applaudissements de l'assemblée.

Invité à prendre la parole, M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président, s'adresse en ces termes à l'assemblée: Vous avez entendu énoncer le programme du nouveau président, messieurs. Le zèle et le dévouement de M. Gravel dans le passé nous sont une garantie qu'il saura le mettre à exécution. Si je n'avais écouté que mes aspirations et mon intérêt personnel, ajoute M. Daoust, j'aurais décliné l'honneur de la vice-présidence, mais j'ai accepté croyant faire oeuvre de bon citoyen. Et j'espère que les jeunes se grou-

peront autour des hommes pourvus d'une plus longue expérience afin de travailler avec nous au progrès économique de notre ville.

M. Joseph Quintal, 2ème vice-président, remercie les membres de la Chambre. Vous pouvez compter, dit-il, sur mon entier dévouement, et que je m'efforcerai de suivre, à ce poste important, le chemin tracé par mes prédécesseurs. Nous sommes les aides du président, et vous pourrez compter sur nous.

Il est proposé par M. C.-H. Catelli, secondé par M. A.-A. Labrecque :

Considérant que l'article 40 des Règlements de la Chambre de commerce porte que "La Chambre nommera autant de comités que les circonstances l'exigeront";

Considérant qu'il serait plus simple et plus expéditif de faire former ces commissions par le Conseil;

IL EST RESOLU que la Chambre de commerce autorise l'Exécutif et le Conseil à choisir, à une prochaine séance, les membres de ces commissions.

AFFAIRES MUNICIPALES.—M. S.-D. Vallières demande si la Chambre de commerce ne s'occupera pas de politique municipale.

J'ai dit, il y a quelques instants, répond M. Gravel, que la Chambre est prête à étudier toute question qui lui est soumise. Mais la commission des affaires municipales, ajoute le président, a étudié longuement la question du mode d'administration municipale. Et la Chambre a rejeté le rapport de la commission.

FELICITATIONS.—Je crois de mon devoir, dit M. C.-H. Catelli, de féliciter les membres de la Chambre du choix de leurs officiers. Il ne reste plus aux membres qu'à les appuyer afin d'assurer le parfait fonctionnement de notre institution.

M. Ludger Gravel ajoute quelques mots: Vous nous voyez tous décidés, messieurs, à travailler au progrès du commerce de Montréal. Aussi la Chambre recevra-t-elle toujours avec plaisir tout projet de nature à répondre à ces fins. Il reste encore plusieurs questions à l'étude, M. Pauzé vous l'a rappelé. La Chambre ne renoncera pas à l'établissement d'un bureau de propagande agricole et d'un bureau de renseignements commerciaux et industriels. Après la guerre, il faudra fournir du travail aux soldats de retour du front et aux ouvriers congédiés par les manufactures de munitions; c'est-à-dire à 4 ou 500,000 hommes. Nous n'y réussissons qu'en développant l'industrie canadienne et notre commerce extérieur.

J'invite donc, conclut le président, les membres de la Chambre, les conseillers, les anciens présidents à m'aider de leurs conseils et de leur expérience afin de contribuer à ce résultat. Et si 1916 est une année de travail, nous pourrions dire, à la fin de ce terme, que la Chambre de commerce a fait son devoir.

CONDOLEANCES.—Il est proposé par M. Joseph Fortier, secondé par M. J.-H. Paul Saucier:—

"La Chambre de commerce a appris avec infiniment de regret la mort de M. Urgel Pauzé, père de M. Frank Pauzé, président sortant de charge de la Chambre de commerce, qui est décédé le vendredi soir 4 février, après quelques heures seulement de maladie, à l'âge de 77 ans.

"Les membres de la Chambre de commerce prient

leur très dévoué ancien président de recevoir l'hommage de leurs plus vives sympathies."

Il est proposé par M. Léon Gagné, Jr, secondé par M. R. O. Grothé:

"La Chambre de commerce a appris avec le plus vif regret la mort de M. F.-X. Saint-Charles, depuis longtemps membre de cette Chambre, et qui est décédé à Montréal le jeudi 3 février.

"Les membres de la Chambre prient la famille du défunt de vouloir bien agréer l'expression de leurs sincères condoléances.

Et la séance est levée.

SEANCE DU CONSEIL

Le conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 16 février 1916, sous la présidence de M. Ludger Gravel, ayant à sa droite M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président, et à sa gauche, M. Jos Quintal, 2ème vice-président.

Présents:—MM. Jos. Filiatrault, C.-H. Catelli, Frank Pauzé, Léon Gagné, Emile Rolland, Jos. Fortier, J.-B. Baillargeon, Eug. Desmarais, W.-A. Wayland, J.-N. Chevrier, Oscar F. Berthiaume, J.-N. Cabana, R.-O. Grothé, J.-H. Paul Saucier, Albert L'Archevêque, Alfred Roy, A.-N. Brodeur, Ed. Gerneay, Lambert de Roode, Léon Lorrain, secrétaire adjoint.

M. Léon Garneau, avocat-conseil de la Chambre, se fait excuser.

Le conseil approuve le procès-verbal de la séance du 12 janvier.

Des demandes de renseignements sont référées, les unes au Bureau municipal de renseignements, les autres à diverses commissions de la Chambre.

REMERCIEMENTS.—L'hon. M. Pelletier, agent général de la province de Québec à Londres, remercie la Chambre de commerce de l'envoi de dix barils de pommes pour les prisonniers canadiens en Allemagne.

LE BUREAU MUNICIPAL DE RENSEIGNEMENTS.—L'hon. M. L.-O. David prie la Chambre de l'aider à répondre aux demandes de renseignements qui sont transmises au bureau municipal de renseignements.

Le conseil en réfère à la commission pour l'expansion du commerce.

L'AMELIORATION DES AUBERGES.—La Dominion Commercial Travellers' Association adresse à la Chambre copie d'une résolution aux termes de laquelle MM. Raoul Bisailon et Roméo Brosseau sont délégués par l'Association auprès de la commission des voyageurs de la Chambre de commerce pour l'étude des améliorations à apporter aux auberges de la province de Québec.

LA MISSION CANADIENNE EN FRANCE.—Sir Geo. E. Foster, Ministre du commerce, prie la Chambre d'envoyer des délégués le rencontrer à Ottawa le jeudi 24 février afin de mettre à l'étude l'organisation de la mission commerciale canadienne en France.

Le conseil délègue M. Gravel, président de la Chambre, et M. Pauzé, ancien président.

MARCHANDISES ALLEMANDES.—M. Raoul Vennat, négociant importateur, assure, dans une requête

au président de la Chambre, que le Canada a été inondé depuis la guerre de fil à broder D.M.C. de fabrication allemande.

Le conseil en réfère à la commission des douanes.

CHEMIN DE FER AU TEMISCAMINGUE.—Une requête de citoyens de St-Isidor Laverlochère, demandant l'aide de la Chambre afin d'obtenir la construction d'un chemin de fer au Témiscamingue, est transmise à la commission des transports.

BOIS ET FORETS.—Le conseil réfère à la commission des bois et forêts une lettre de la Galveston (Texas) Dry Dock and Construction Co. demandant à acheter de l'ébène.

BEURRE ET FROMAGE.—Le conseil réfère à la commission du beurre et fromage une lettre de Barcelo, Camps et Co. de la Havane, qui veulent être mis en rapports avec des exportateurs de fromage.

AMENDEMENTS A LA LOI LACOMBE.—Le conseil adopte un rapport de la commission de législation relativement à des amendements à apporter à la loi Lacombe.

FORMATION DES COMMISSIONS.—Le conseil nomme les vingt-deux commissions permanentes de la Chambre. On en trouvera la liste à la première page du BULLETIN MENSUEL de la Chambre de Commerce.

Après la formation des commissions, M. le président engage les présidents et les membres des commissions à ne pas attendre, pour se mettre au travail, que des matières leur soient référées, mais à faire montre d'initiative.

RECRUTEMENT.—M. J.-H. Paul Saucier informe le conseil que le président de la Chambre l'a chargé du recrutement de nouveaux membres, et il prie tous les conseillers de vouloir bien l'aider dans cette tâche.

LES PRIMES DANS LE COMMERCE.—M. J.-N. Cabana attire l'attention du conseil sur les tentatives qui sont faites depuis quelque temps pour rétablir le système des primes dans le commerce de détail, — primes qui ressemblent aux timbres verts, bien qu'ils en diffèrent un peu.

Ne croyez-vous pas, demande M. Cabana, qu'il serait bon que la Chambre étudiat sans tarder cette question?

C'est une compagnie incorporée qui accorde ces primes, répond M. Jos. Filiatrault, et je ne crois pas que la Chambre devrait s'occuper de cette question avant qu'il y ait eu des plaintes.

Je ne suis pas prêt à condamner ce système, rétorque M. Cabana, mais je pense qu'il serait bon de l'étudier.

Le conseil en réfère à la commission de législation.

LES PASSAGES A NIVEAU.—M. Léon Gagné prie les conseillers de déposer devant la Chambre les plaintes qu'ils pourraient avoir à propos des passages à niveau du Grand-Tronc.

AUGMENTATION DU NOMBRE DES JUGES A MONTREAL.—M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président, appuyé par M. Joseph Quintal, 2ème vice-président, fait la proposition suivante, adoptée à l'unanimité par le conseil de la Chambre de commerce:—

“La Chambre de commerce appuie énergiquement les démarches faites par le Barreau de Montréal au Ministère fédéral de la Justice en vue de la nomination de nouveaux juges à Montréal pour remédier aux retards apportés à

l'administration de la justice, lesquels sont préjudiciables “au commerce.”

LA FEDERATION DES CHAMBRES DE COMMERCE.—M. J.-N. Cabana rappelle que la Fédération des Chambres de commerce ne s'est pas réunie depuis deux ans, et il remarque qu'il serait très opportun, à cause de la situation, que la Fédération siègeât cette année. Comme la Chambre de commerce a contribué largement à la formation de cette Fédération, M. Cabana prie l'Exécutif de la Chambre de se mettre en rapport avec les officiers de la Fédération et de leur demander de faire le nécessaire afin d'organiser un congrès pour l'été prochain.

LES NOUVEAUX IMPOTS.—M. C.-H. Catelli attire l'attention du conseil sur les nouveaux impôts annoncés dans le discours sur le budget par sir Thomas White. Il serait difficile de baser notre étude sur des informations de journaux, ajoute M. Catelli, mais je crois que la Chambre devrait étudier la question le plus tôt possible.

Le secrétaire adjoint reçoit en conséquence instructions de se procurer un texte authentique du discours du Ministre des Finances.

LABORATOIRE FORESTIER.—M. Frank Pauzé attire l'attention du conseil sur le laboratoire forestier installé récemment à McGill (700 rue de l'Université), pour l'usage du public et suggère qu'un spécialiste soit invité à venir en parler aux membres de la Chambre de commerce.

La suggestion reçoit l'approbation unanime.

LE TELEPHONE DE MONTREAL A VANCOUVER.—M. le président fait rapport qu'il a assisté, le lundi 14 février 1916, à l'inauguration de la communication téléphonique entre Montréal et Vancouver. Ce fut, dit M. Gravel, une démonstration très intéressante.

NOUVEAUX MEMBRES.—Sont proposés comme membres de la Chambre, par M. J.-Albert L'Archevêque; MM. F.-X. Lenoir, marchand-tailleur; Jos.-Courtois, courtier d'assurances; A.-H. Deland, comptable; J.-E. Bourcier, marchand; J.-R. Gariépy, architecte; Aimé Martin, bijoutier; et par M. J.-C. Groves-Contant: MM. Geo. O. Leroux, H. de E. Brault, P. Daigneault, marchands et J.-B. Dupuis, courtier d'assurances.

Et la séance est levée.

Séance du Conseil

Le conseil de la Chambre de commerce s'est réuni le mercredi 23 février 1916, sous la présidence de M. Ludger Gravel ayant à sa droite M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-

président et à sa gauche M. Joseph Quintal, 2ème vice-président.

Présents: MM. Jos. Filiatrault, trésorier, Rod. Bédard, Secrétaire, Ed. Fabre-Surveyer, C. R., C.-H. Catelli, Jos. Fortier, J.-O. Labrecque, Emile Rolland, Léon Gagné, Alf. Jeanntotte, W.-A. Wayland, Oscar F. Berthiaume, Raoul O. Grothé, J.-H. Paul Saucier, A.-S. Lavallée, membres du conseil.

Assistaient également:—MM. Ed. Gerreay, J.-T. Ar-

mand, Alfred Roy, Alex. Charette, L.-M. Cornellier, Alfred Barrette, Théo. T. Valiquette, J.-P. Gervais, Raymond Raymond, Etienne Blanchard, Ex-M. P. P., Dr J.-C. Poissant, L.-N. Veilleux, Lambert de Roode, Léon Lorrain secrétaire adjoint.

Le conseil approuve le procès-verbal de la séance du 16 février.

REMERCIEMENTS. — Madame Urgel Pauzé et sa famille, Madame F.-X. Saint-Charles, le docteur et Mme Cyphiot et la famille Saint-Charles remercient la Chambre de commerce de ses sympathies.

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE. — L'hon. Doherty, ministre de la Justice, accuse réception de la résolution du conseil de la Chambre (16 février) relativement à la nomination de nouveaux juges et assure qu'il y donnera sa meilleure considération.

M. Atwater, bâtonnier, informe la Chambre de commerce que le Barreau de Montréal n'a pas demandé la nomination de nouveaux juges.

Invité à exprimer ses vues sur la question, Me E. Fabre-Surveyer répète que le Barreau n'a pas demandé de nouveaux juges, ainsi que certains journaux l'ont rapporté.

Il est vrai, cependant, qu'il y a encombrement devant les tribunaux et que cela entrave l'administration de la justice à Montréal. Il y a souvent confusion à propos de cette question, continue M. Surveyer. Le gouvernement fédéral nomme des juges aux cours supérieure et de circuit en remplacement des morts et des démissionnaires, il paye les juges en activité et en retraite et enfin il peut accepter ou refuser la demande du gouvernement provincial quant à la nomination de nouveaux juges. Mais seul le gouvernement de Québec peut augmenter, avec l'autorisation du pouvoir central, le nombre de juges prévus par les statuts provinciaux. Or, il serait à peu près impossible au gouvernement fédéral de permettre l'augmentation des juges dans le Québec, parce que cela ferait surgir de nombreuses demandes de même nature de la part des autres provinces.

On pourrait peut-être remédier à l'encombrement en faisant une répartition plus exacte du travail parmi les juges, en leur accordant un traitement égal et en s'assurant de leurs services permanents là où l'on en a besoin. Et M. Surveyer cite des statistiques démontrant que les juges, selon les districts judiciaires où ils siègent, rendent un nombre très inégal de jugements.

Un autre moyen de remédier à l'encombrement, conclut M. Surveyer, serait peut-être de mettre en application l'arbitrage d'avocats prévu par l'article 413a du Code de procédure civile.

Le conseil en réfère à la commission de législation pour l'étude de cette question.

LES NOUVELLES TAXES DE GUERRE. — L'Exécutif fait rapport qu'il attendra, pour donner son opinion sur les nouvelles taxes de guerre au conseil de la Chambre de commerce, qui la lui a demandée, qu'il puisse prendre connaissance du texte même de la loi projetée.

L'AMELIORATION DES AUBERGES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC. — La commission des voya-

geurs de commerce fait sur ce sujet un rapport que le conseil adopte, et dont le texte sera publié dans le *Bulletin* de mars. A la suggestion de M. C.H. Catelli, on demande, dans l'octroi des licences, non pas — ainsi qu'il était dit dans le texte primitif — le pouvoir de veto des conseils de comtés, mais le droit d'appel aux conseils de comtés, au cas de difficulté avec les conseils municipaux.

CESSIONS VOLONTAIRES. — Le conseil adopte un rapport de la commission de législation, le priant de s'opposer, parce qu'il n'est pas dans l'intérêt du commerce, au bill D présenté au conseil législatif par l'hon. M. Kelly, et amendant l'article 853 du Code de procédure civile.

BUREAUX DE PLACEMENT. — Le conseil adopte un rapport de la commission de législation lui recommandant d'informer le gouvernement que la Chambre de commerce verrait avec plaisir le conseil des ministres rechercher s'il serait opportun de créer un organisme gouvernemental ayant pour principal objet de procurer rapidement du travail aux volontaires canadiens qui seront rendus à la vie civile après la guerre ainsi qu'aux ouvriers travaillant aujourd'hui aux munitions, et qui seront congédiés après la conclusion de la paix.

STATISTIQUE DES AQUEDUCS. — M. Alfred Roy, ingénieur civil soumet une requête demandant au conseil de la Chambre de commerce de prier le gouvernement provincial de faire dresser les statistiques des sources d'approvisionnement d'eau et des aqueducs de la province.

Le conseil en réfère à la commission de législation.

LA LOI DES LICENCES. — Proposé par M. J.-H. Paul Saucier, secondé par M. R.-O. Grothé:

Qu'il est urgent, pour faire suite à la résolution de la commission des voyageurs de commerce adoptée ce jour, de soumettre conjointement à la commission de législation et des voyageurs de commerce:

1°—Les articles 1036, 1037 et 1038 de la loi des licences de Québec, section XIV du chapitre V du Titre IV des Statuts Refondés, 1909.

2°—Le section VI de la loi de l'inspection des hôtels et des maisons de pension, George V chapitre 41 sanctionnée le 19 février 1914: les articles 3866a et 3866f.

3°—Queces commissions fassent rapport à la prochaine assemblée du conseil et disent de quelle façon les articles ci-haut énumérés doivent être rédigés afin de rendre la loi de l'inspection des hôtels et des maisons de pension plus efficace.

LES DROITS DE DOUANE SUR LA MUSIQUE RELIGIEUSE. — Cette question qui avait été référée aux présidents des commissions, est — à la demande de M. Jos Filiatrault — transmise à la commission des transports, à laquelle on a ajouté récemment une section des douanes.

MARINE MARCHANDE CANADIENNE. — M. C.-H. Catelli fait l'avis de motion suivant:

En vue d'encourager la construction de navires au Canada, la Chambre de commerce du district de Montréal prie le gouvernement du Canada de mettre à l'étude une loi qui permette à cette industrie de se développer. La construction de navires au Canada donnerait un nouvel essor à la fabrication de l'acier et emploierait un grand

nombre des ouvriers qui seront sans travail après la guerre. Cette loi pourrait comporter une prime par tonne à la construction aux compagnies qui s'établiraient au Canada, et une prime à la fabrication des plaques d'acier.

DINER. — M. Ludger Gravel fait rapport que le lundi 21 février, il a représenté la Chambre de commerce à un dîner offert par M. Walker, président du Board of Trade. J'ai dit, rapporte M. le président, que nous voulions marcher la main dans la main avec les corps publics qui, comme le nôtre, ont pour objet de travailler au progrès économique du district de Montréal.

NOUVEAUX MEMBRES. — Sont proposés comme membres de la Chambre de commerce: MM. L.-H. Véronneau, par M. J.-E.-C. Daoust; Jean Hurtubise, par M. Joseph Fortier; Edouard Martin, par M. J.-H. Paul Saucier; Hector Gariépy, par M. J.-H. Paul Saucier; J.-N.-E. Bisson, par W.-A. Wayland; Evariste Brassard, par M. Albert L'Archevêque; J.-E. Glackmeyer, par M. J.-C. Groves-Contant.

Et la séance est levée.

SEANCE GENERALE TRIMESTRIELLE

La Chambre de commerce a tenu le mercredi 1er mars 1916, sa séance générale trimestrielle.

M. Ludger Gravel présidait, ayant à sa droite M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président, M. Jos. Quintal, 2ème vice-président, s'était fait excuser.

Présents:—MM. Jos. Filiatrault, trésorier, Rod. Bédard, secrétaire, C.-H. Catelli, Jos. Fortier, J.-H. Paul Saucier, A.-S. Lavallée, J.-N. Cabana, Léon Gagné, L.-C. de Tonnancour, J.-O. Labrecque, Raoul Grothé, Oscar F. Berthiaume, J.-N. Chevrier, W.-A. Wayland, L.-N. Veilleux, Alfred Roy, Israël Cardin, J.-G.-A. Filion, A.-N.-T. Chamberland, Avila Dufort, W. Cédilot, L.-M. Cornéliier, J. Girard, Frank Pauzé, Théo. Bonin, Jas. Brodie, Lambert de Roode, Léon Lorrain, secrétaire adjoint.

M. W. I. Gear, absent de la ville, a écrit une lettre d'excuses.

La Chambre approuve le procès-verbal de la séance générale annuelle du 9 février.

Le Bronx Board of Trade, de New York, remercie la Chambre des renseignements qu'elle lui a transmis à propos des chemins de fer dans le port de Montréal, et assure que cette documentation sera très utile au comité qui étudie les améliorations à apporter dans l'aménagement du port de New York.

SYSTEME NATIONAL DE BUREAUX DE PLACEMENT. — Sir R.-L. Borden accuse réception du rapport de la Chambre à ce sujet, et promet que le gouvernement y accordera toute son attention.

Mrs. St. John Wileman félicite la Chambre de l'attitude qu'elle a prise sur cette question.

RENSEIGNEMENTS. — Des lettres de demandes sont référées à quelques membres de la Chambre ou au bureau municipal de renseignements.

LA DELEGATION A OTTAWA. — Le secrétaire adjoint fait lecture du rapport de la délégation de la Chambre de commerce à Ottawa en vue de l'organisation de la mission commerciale canadienne en France. On trouvera le texte de ce rapport dans le *Bulletin* de mars.

LE VOTE SUR LA PROHIBITION.—La Chambre adopte le rapport suivant:

La commission des voyageurs de commerce a pris connaissance du bill No 179, présenté à la Législature par M. Robert, député de Rouville, et intitulé: "Loi modifiant la loi de tempérance de Québec relativement au mode de votation sur les règlements de prohibition."

Et la commission des voyageurs a l'honneur de recommander au conseil de la Chambre de commerce d'approuver ce projet de loi en tant qu'il décrète l'établissement du scrutin secret sur la question de la prohibition.

Le président de la commission,
J.-H.-Paul SAUCIER.

LA MUSIQUE RELIGIEUSE. — La Chambre adopte un rapport de la commission des transports, postes, télégraphes, téléphones, douanes priant le gouvernement d'accorder l'entrée en franchise de la musique religieuse servant à tous les cultes.

MARCHANDISES ALLEMANDES AU CANADA. — La Chambre adopte un rapport de la commission des transports relativement à l'introduction sur le marché canadien du fil à broder D. M. C.

LIGNE DIRECTE AVEC LES ANTILLES. — La Chambre adopte, sur ce sujet, un rapport de la commission des transports, dont on trouvera le texte dans le *Bulletin* de mars.

CHEMIN DE FER AU TEMISCAMINGUE. — La Chambre de commerce adopte un rapport de la commission des transports relativement à la construction d'un chemin de fer au Témiscamingue. On en trouvera le texte dans le *Bulletin* de mars.

MARINE MARCHANDE CANADIENNE. — M. C.-H. Catelli propose à la Chambre de commerce la motion suivante:—

"La Chambre de commerce du district de Montréal prie le gouvernement de la Confédération canadienne de mettre à l'étude une loi de nature à favoriser le développement de l'industrie de la construction navale au Canada. Cette industrie donnerait un nouvel essor à nos fabriques d'acier et fournirait du travail à un grand nombre des ouvriers qui, après la guerre, seront réduits au chômage.

"Cette loi pourrait comporter une prime à la construction aux compagnies qui se constitueraient ou s'établiraient au Canada, ainsi qu'une prime pour la fabrication des plaques d'acier entrant dans la construction des navires."

M. Catelli fait observer que le jour même où il faisait à la Chambre de commerce un avis de motion (le 23 février), M. Wm. H. Calder disait, à Syracuse, qu'il faudra amender les lois maritimes des Etats-Unis et les rendre à peu près pareilles à celles des pays d'Europe avant que la République voisine puisse espérer avoir une marine marchande importante. Et M. Calder ajoutait: Une subven-

tion gouvernementale est la seule solution à la question de la marine marchande dans le moment.

M. Catelli cite aussi le *Rochester Post-Express*, qui remarque qu'en treize ans, les exportations de céréales ont augmenté de 228 pour 100 à Montréal, alors que dans le port de New York, l'accroissement n'en a été que de 16.

Nous avons, dit M. Catelli, le port le mieux outillé d'Amérique, nous possédons une cale sèche; nous devrions avoir des navires construits au Canada.

La *Patrie*, qui croit que la question mérite d'être étudiée, remarque que la construction maritime coûtera plus cher ici qu'en Europe, à cause du coût plus élevé de la main d'oeuvre et aussi du fait que le capital exige une plus forte rémunération.

C'est pourquoi, conclut M. Catelli, les subsides du gouvernement seront nécessaires. Ces subsides, d'ailleurs, iront aux ouvriers canadiens et serviront à répandre par tout la prospérité.

La motion Catelli est adoptée à l'unanimité.

LA GARE DU GRAND TRONC. — M. Léon Gagné demande s'il ne serait pas désirable que le Grand-Tronc profitât de l'incendie de la gare Bonaventure pour adopter des plans de reconstruction tenant compte de l'élévation des voies, et s'il n'y aurait pas là un travail pour la commission des transports.

M. le président répond que si l'incendie est une perte pour la compagnie, c'est non moins une occasion exceptionnelle de mettre à exécution des améliorations depuis longtemps reconnues comme nécessaires.

A la suggestion de MM. Catelli et Cabana, la Chambre en réfère aux commissions réunies des affaires municipales et des transports qu'elle autorise à faire toutes les démarches qu'elles croiront utiles.

LA MISSION CANADIENNE EN FRANCE. — M. J.-N. Cabana demande si parmi les 3 ou 5 délégués qui visiteront la France un membre de la Chambre de commerce est compris. Directement interpellé, M. Frank Pauzé répond qu'il l'ignore. J'espère, continue M. Ca-

bana, que le gouvernement prendra en considération que notre Chambre représente une partie assez intéressante du commerce canadien, et qu'elle devrait en être.

D'autant plus, ajoute M. Bédard, que c'est notre Chambre, par l'entremise de M. Pauzé, qui en était alors président, qui a pris en partie l'initiative de ce projet.

La mission, poursuit M. Cabana, ne ferait peut-être pas aussi bonne impression en France si elle n'était composée que de délégués de langue anglaise.

M. Cabana fait la proposition suivante:

"La Chambre de commerce prie respectueusement le gouvernement de bien vouloir se rappeler, en organisant la mission commerciale canadienne en France, que cette Chambre compte des membres très aptes à représenter le Canada tout entier dans certaines branches du commerce."

M. Gravel exprime l'opinion qu'il vaudrait peut-être mieux consulter la Chambre de commerce française, qui a pris l'initiative du projet.

M. Cabana rappelle qu'à son premier voyage à Mont-

réal, M. Damour était venu voir ce que la France pourrait vendre au Canada.

Et il ajoute, à l'appui de sa proposition, que si la Chambre l'adopte, les membres qui pourraient être délégués auprès du ministère seraient en esure de démontrer qu'ils parlent au nom de la Chambre de commerce tout entière.

La proposition est adoptée, M. Catelli dissident.

LES PRIMES DANS LE COMMERCE DE DÉTAIL. — M. J.-N. Cabana avertit les négociants de bien examiner le contrat que pourraient leur offrir des compagnies qui donnent aux clients dans le commerce de détail des primes ressemblant aux timbres verts d'autrefois, et qui imposent au commerce, assure M. Cabana, des charges de pas moins de 5 pour 100.

LE MARCHE BONSECOURS. — Invité par M. le président à prendre la parole, M. Wilfrid Cédilot dit qu'il est entré à la Chambre de commerce afin d'avoir son appui pour obtenir de l'administration municipale qu'elle apporte certaines améliorations au marché Bonsecours.

La commission d'agriculture sera saisie de la question.

PROPOSITION DE NOUVEAUX MEMBRES. — Sont proposés comme membres de la Chambre: MM. Arthur Roy, marchand, par MM. J.-E.-C. Daoust et J.-H. Paul Saucier; Charles Pagé, comptable, par MM. J. Filiatrault et R. Bédard; Rodrigue Goulet, fabricant de cigares, par MM. J.-P. Gervais et T. Théo. Valiquette; Joseph Beaulac, constructeur, J.-A. Saucier, surintendant de la Metropolitan Life Ins. Co., H.-L. Foucher, marchand et A.-A. Lefebvre, marchand, par MM. J.-H. Paul Saucier et J.-C. Groves-Contant.

Et la séance est levée.

SEANCE SPECIALE DU CONSEIL

Le conseil de la Chambre de commerce a tenu, le lundi 6 mars 1916, une séance spéciale présidée par M. Ludger Gravel, ayant à sa droite M. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président, et à sa gauche M. Jos. Quintal, 2ème vice-président.

Présents: MM. Rod. Bédard, Secrétaire, Emile Roland, J.-O. Labrecque, Jos Fortier, J.-N. Chevrier, Léon Gagné, A.-S. Lavallée, Raoul Grothé, W.-A. Wayland, J.-N. Cabana, Léon Lorrain, secrétaire adjoint.

M. J.-H. Paul Saucier s'était fait excuser.

Sir R. L. Borden accuse réception d'une motion de la Chambre relative à l'industrie de la construction navale.

Sir Lomer Gouin accuse réception du rapport ayant trait au scrutin secret sur la question de prohibition.

Sir Geo. E. Foster accuse réception de la résolution du conseil à propos de la mission commerciale canadienne en Europe.

LES PASSAGES A NIVEAU. — Les commissions des affaires municipales et des transports ont l'honneur de recommander au conseil de la Chambre de commerce d'adopter la résolution suivante:

"Le conseil de la Chambre de commerce prie l'administration municipale de Montréal de ne pas délivrer de permis de construction à la compagnie du Grand-Tronc

pour la reconstruction de la gare Bonaventure, à moins que les plans d'ensemble ne comportent la disparition des passages à niveau.

Le président de la Chambre de commerce:

LUDGER GRAVEL

Après lecture de ce rapport le secrétaire adjoint porte à la connaissance du conseil l'article 3 d'une convention passée entre la Ville de Montréal et le Grand-Tronc, le 19 septembre 1883, et qui se lit comme suit (traduction): "ladite gare (Bonaventure), après avoir été construite, devra être ainsi maintenue en bon état perpétuellement, et, au cas d'incendie ou d'accident, devra être reconstruite par ladite compagnie (Grand-Tronc) sur le même emplacement et selon les mêmes plans, à moins qu'il ne soit décidé autrement d'un commun accord."

Sur proposition de M. Léon Gagné, appuyé par M. R.-O. Grothé, le rapport des commissions des affaires municipales et des transports est adopté unanimement.

M. Ludger Gravel félicite M. Joseph Quintal, 2ème vice-président, dont le fils, le capitaine Henri Quintal, a été fait chevalier de la Légion d'honneur, par le gouvernement de la République française, pour sa bravoure sur le champ de bataille.

M. Quintal remercie: Je ne serais pas homme dit-il, si je n'étais flatté. Mais je crois que beaucoup d'autres Canadiens ont accompli ce qu'a fait mon fils: c'est à leur devoir de soldat.

M. Ludger Gravel tient aussi à féliciter le lieutenant-colonel Hercule Barré, qui a été pour les mêmes raisons fait chevalier de la Légion d'honneur. Le 65e régiment, auquel appartient le lieutenant-colonel Barré, tient de près à la Chambre de commerce, ajoute M. Gravel: le général Labelle, ancien président de la Chambre, en fut le colonel; M. Rodolphe Bédard, secrétaire de la Chambre, y est capitaine; M. Pauzé, ancien président, est paie-maître du régiment; M. Armand Chaput, ex-président de la Chambre, est un ancien officier du 65e; et M. Adélaré Fortier, ancien président de la Chambre de commerce, ainsi que le président actuel, sont membres honoraires du 65e régiment.

Sur proposition de M. Rodolphe Bédard, secondée par M. A.-S. Lavallée, MM. le lieutenant-colonel Hercule Barré et le capitaine Henri Quintal sont nommés membres d'honneur de la Chambre de commerce.

Et la séance est levée.

SEANCE DU CONSEIL

Le conseil de la Chambre de commerce a tenu sa réunion hebdomadaire le mercredi 15 mars 1916, sous la présidence de M. Ludger Gravel.

Présents: — MM. Jos Quintal, 2ème vice-président, Rod. Bédard, Secrétaire, Frank Pauzé, Adélaré Fortier, C.-H. Catelli, Joseph Fortier, J.-N. Cabana, Emile Roland, J.-O. Labrecque, Léon Gagné, Alfred Lambert, L.-C. de Tonnancour, Oscar F. Berthiaume, A.-S. Lavallée, W.-A. Wayland, membres du conseil.

Assistaient également: — MM. J.-T. Armand, J.-V.

Desaulniers, Alex. Charette, Ed. Gernaey, Lambert de Roode, Léon Lorrain, secrétaire adjoint.

MM. J.-E.-C. Daoust et J.-H. Paul Saucier se font excuser.

Le conseil approuve le procès-verbal de la séance du 23 février, ainsi que celui de la séance du 6 mars.

MEMBRES D'HONNEUR. — M. le lieutenant-colonel Hercule Barré et M. le capitaine Henri Quintal remercient le conseil qui les a nommés membres d'honneur de la Chambre de commerce.

LES PASSAGES A NIVEAU. — Accusent réception de la récente résolution (6 mars) du conseil de la Chambre: M. le maire de Montréal, le Montreal Board of Trade, l'Association des manufacturiers canadiens, le Builder's Exchange.

Le secrétaire du Bureau des commissaires adresse à la Chambre un extrait du procès-verbal de ce Bureau, portant que la Ville n'a accordé au Grand-Tronc qu'un permis pour la reconstruction temporaire de la gare Bonaventure.

CONFERENCES. — M. W.-G. Mitcheli, des laboratoires forestiers du Ministère de l'Intérieur, invite les membres de la Chambre à une conférence qui sera faite à McGill le mercredi soir 22 mars à 8 h. 15, par M. Robson Black, secrétaire de la Canadian Forestry Association, sur "Le progrès de la production forestière au Canada".

M. le président engage très vivement les membres de la Chambre à se rendre à cette invitation et il annonce que le mercredi 5 avril, M. J.-A. Coderre, ingénieur forestier, viendra exposer à la Chambre de commerce l'objet des laboratoires forestiers que le Ministère de l'Intérieur a inaugurés à McGill il y a quelques mois.

M. Cabana félicite la commission des bois et forêts d'avoir invité un conférencier pour traiter un sujet aussi important, et il exprime l'idée qu'il serait désirable d'entendre une fois par mois à la Chambre un conférencier qui traiterait de questions se rattachant au commerce.

M. le président assure que la suggestion sera prise en considération.

LE SYSTEME JUDICIAIRE. — Lecture est faite d'une lettre de M. G.-A. Marsan, C. R., suggérant quelques moyens d'améliorer l'administration de la justice surtout de la rendre plus expéditive.

Ne croyez-vous pas, demande M. J.-N. Cabana, que la Chambre devrait se borner à demander qu'on apporte dans les procès une plus grande diligence, sans rechercher les moyens d'y arriver?

La question des tribunaux de commerce a déjà été étudiée, remarque M. Quintal, et je crois qu'il serait bon d'en pousser plus avant l'étude.

Je crois, rétorque M. Alfred Lambert, que la solution se trouverait dans la création d'un tribunal de commerce qui jugerait au mérite toutes les causes se rattachant au commerce. Je suis d'avis que la Chambre devrait frapper des instances dans ce sens auprès du gouvernement.

Nous aurions plus de chances de succès, observe M. Frank Pauzé, si nous suggérions spécifiquement quelles causes relèveraient de ce tribunal.

C'est, répond M. Quintal, à la commission de législation d'élaborer le projet.

Le conseil réfère à la commission de législation.

VERIFICATEURS DE LA COMPTABILITE. —

Sur proposition de M. R. Bédard, secondé par M. J.-N. Cabana, MM. Ernest Saint-Amour et Henri Desrosiers sont nommés vérificateurs de la comptabilité de la Chambre de commerce pour le terme 1916-1917.

LES VENTES DE MARCHANDISES EN BLOC.

— M. Alfred Lambert attire l'attention du conseil sur la loi relative aux ventes des marchandises en bloc. Aux termes de notre loi dit M. Lambert, un négociant malhonnête peut vendre ses marchandises à l'insu de ses créanciers et priver ceux-ci de tout recours légal. Après avoir observé que la loi en vigueur dans l'Etat de New-York couvre tous les cas prévus de fraude, M. Lambert prie le conseil de recommander à la commission de législation de mettre cette loi à l'étude et de suggérer quel amendement elle croirait expédient. Le conseil se rend à cette demande.

LA FEDERATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC. — M. Jos Fortier demande si la Fédération se réunira cette année.

M. le président répond que l'Exécutif s'est réuni récemment et qu'un congrès aura très probablement lieu vers la mi-juin.

L'ANNUAIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

— Sur proposition de M. J.-N. Cabana, le conseil de la Chambre de commerce félicite le gouvernement de la province de Québec de l'organisation de son bureau des statistiques, et aussi pour le deuxième annuaire publié récemment par ce nouveau service.

LES PASSAGES A NIVEAU. — M. Frank Pauzé demande si la Chambre a fini momentanément son travail à propos des passages à niveau du Grand-Tronc.

Nous attendrons, dit M. le président, que les plans soient mis à l'étude pour la reconstruction de la gare Bonaventure.

M. Pauzé suggère que la Chambre écrive au Pacifique pour lui demander s'il serait en état de financer l'élévation des voies du Grand-Tronc depuis le pont Victoria jusqu'à un point de raccordement avec sa propre ligne, à la hauteur de la rue Saint-Antoine en vue d'établir une gare centrale, au cas où le Grand-Tronc se déclarerait dans l'impossibilité d'élever ses voies et de reconstruire la gare Bonaventure en conséquence.

Après discussion, et avec le consentement de M. Pauzé, le conseil en réfère à la commission des transports.

PROPOSITION DE NOUVEAUX MEMBRES. —

Sont proposés comme membres de la Chambre de commerce: MM. Ch.-A. Marchand, maître-imprimeur, par MM. L. Gravel et J.-T. Armand; J.-P. Beaudoin, marchand, par M. J.-E.-C. Daoust et R. Bédard; M. W. Gaudoury, inspecteur d'assurances, par M. A.-S. Lavallée; J.-A.-M. Charbonneau, pharmacien en gros, par MM. J.-C.-A. Fillion et J.-H. Paul Saucier; J.-O. Bourcier, marchand de soie, par MM. J.-H. Paul Saucier et J.C.

Groves-Contant; A.-J.-A. Demers, voyageur, par MM. Roméo Brosseau et J.-C. Groves-Contant; P. Lafrance, marchand, par M. J.-C. Groves-Contant; Eugène Richard, manufacturier, par MM. Joseph Désautels et Léon Lorrain.

Et le séance est levée.

SEANCE DU CONSEIL

Le conseil de la Chambre de commerce a tenu sa réunion hebdomadaire le mercredi 22 mars 1916 sous la présidence de M. Ludger Gravel.

Présents, outre le président: — MM. J.-E.-C. Daoust, 1er vice-président; Jos. Filiatrault, trésorier; Roç. Bédard, secrétaire; Adéland Fortier, Jos. Fortier, Léon Gagné, Jr., J.-H. Paul Saucier, Raoul Grothé, J.-N. Cabana, J.-O. Labrecque, Oscar F. Berthiaume, membres du conseil.

Assistaient également: — MM. J.-T. Armand, J.-F. Gervais, Alfred Roy, I. C., Lambert de Roode, Léon Lorrain, secrétaire adjoint.

Le conseil approuve le procès-verbal de la séance du 15 mars.

Des demandes de renseignements sont transmises, les unes au bureau municipal, les autres à des membres de la Chambre.

L'EXPANSION DU COMMERCE. — La question se pose de savoir s'il suffit d'insérer dans le *Bulletin* le résumé des demandes de renseignements, ou bien s'il vaut mieux faire tenir des copies de ces lettres aux membres de la Chambre intéressés.

Après quelque discussion, le conseil en réfère à la commission pour l'expansion du commerce.

LES BESOINS ECONOMIQUES DE LA BELGIQUE. — La *Anglo-Belgian Trade Review*, de Londres, communique une longue nomenclature des marchandises dont aura besoin après la guerre, la Belgique restaurée.

Le conseil décide que cette liste soit insérée dans le prochain numéro du *Bulletin* (avril).

LA FEDERATION DES CHAMBRES DE COMMERCE. — Le secrétaire adjoint donne lecture d'une lettre du secrétaire-trésorier de la Fédération des Chambres de commerce de la province de Québec, informant la Chambre de commerce que la Fédération tiendra cette année son congrès à Sorel, les 12, 13 et 14 juin, et la prie d'y assister et de préparer les questions qu'elle désire y soumettre.

Le conseil s'en rapporte, pour le choix des questions et des délégués, à l'Exécutif de la Chambre.

LES PASSAGES A NIVEAU. — M. J.-H. Paul Saucier fait observer que le Conseil des Métiers et du Travail de Montréal a appuyé la résolution du conseil de la Chambre de commerce, priant l'administration municipale de ne pas accorder de permis de construction au Grand-Tronc pour la réfection de la gare Bonaventure à moins que les plans d'ensemble ne comportent la disparition des passages à niveau.

L'ENSEIGNEMENT DU FRANCAIS. — M. J.-H. Paul Saucier attire l'attention du conseil sur la reproduction que fait le *Canadian Courier* de Toronto, d'une

partie d'un rapport de M. J.-T. Lithgow, l'un des commissaires du commerce canadien en Grande-Bretagne. Il s'agit de suggestions faites par la Chambre de commerce d'Aberdeen en vue du développement du commerce anglais après la guerre, et l'une d'elle se lit comme suit (traduction): "Que les méthodes d'instruction publique soient révisées, surtout pour ce qui est des langues modernes, dont l'enseignement devrait être rendu obligatoire dans toutes les universités."

Et M. Saucier s'étonne de ce qu'en Ontario on veuille proscrire le français.

TRANSPORTS. — M. Léon Gagné demande s'il ne

Chambre de Commerce 10
serait pas bon de s'informer quelles sont les agences de cabotage en Europe qui pourraient mettre quelques bateaux à la disposition du commerce canadien.

M. le président informe M. Gagné que la Chambre possède la liste des compagnies de navigation ou des agences ayant des bureaux à Montréal, New-York et Boston, et le conseil en réfère à la commission des Transports.

M. Adélar Fortier attire l'attention du conseil sur la rareté des bateaux marchands. Il devient déjà difficile à certains industriels de se procurer les matières premières; le charbon menace de manquer. Et, l'an prochain, après que les Alliés seront venus prendre livraison au Canada de ce dont ils auront besoin, que ferons-nous de l'excédent de notre production si nous n'avons pas les cales nécessaires pour l'exporter.

Je crois, poursuit M. Fortier, que l'un des meilleurs moyens de mettre le Canada en état d'aider au succès de la guerre, c'est de lui permettre d'effectuer ses importations et ses exportations. Il est grand temps que nous ouvrons les yeux, conclut M. Fortier, et que le gouvernement intervienne de quelque façon.

Nous avons demandé au gouvernement répond M. Gravel, d'encourager l'industrie de la construction navale au Canada en accordant une prime de tant par tonne. Si nous n'avons pas d'ici quelque temps une réponse satisfaisante, nous renouvellerons notre demande.

Le conseil en réfère à la commission des transports.

IMPORTATION DE MAIN-D'OEUVRE AGRICOLE. — M. J.-N. Cabana fait remarquer au conseil que le gouvernement canadien est actuellement en négociations avec des compagnies de chemin de fer en vue de faire venir de l'étranger de la main-d'oeuvre agricole.

Inutile de dire, expose M. Cabana, qu'au point de vue économique, c'est là un phénomène désastreux. D'abord ces ouvriers agricoles sont transportés à destination à prix réduits, et puis, ne dépensant ici que le montant nécessaire à leur entretien, ils emporteront la plus grande partie de leurs salaires en rentrant dans leur pays. Cette exportation de capitaux, au moment où, pour supporter le fardeau de la guerre, le Canada a besoin de toutes ses ressources, est si malheureuse, conclut M. Cabana, que la Chambre de commerce devrait prier le gouvernement de chercher un autre moyen d'assurer la culture des blés canadiens.

Le conseil en réfère à la commission d'agriculture.

LES ACOOLS D'INDUSTRIE. — A la demande de M. J.-N. Cabana le conseil donne instruction au secrétaire adjoint de demander au ministre du Revenu de l'intérieur dans quel état se trouve la question d'alcools d'industrie.

LA POLITIQUE MUNICIPALE. — Comme divers journaux ont annoncé à plusieurs reprises que la Chambre de commerce, ou son président fait partie du comité mixte pour l'étude des questions de politique municipale, M. le président tient à déclarer que, si un membre de la Chambre de commerce est libre, en tant que personne privée, de prendre l'attitude qu'il veut sur n'importe quelle question, personne n'a jamais été délégué par la Chambre de commerce à aucun comité s'occupant de politique fédérale, provinciale ou municipale, et qu'en outre la Chambre de commerce n'appuie ni ne combat la candidature de personne.

PROPOSITION DE NOUVEAUX MEMBRES. — Sont proposés comme membres de la Chambre de commerce, par MM. J.-H. Paul Saucier et J.-C. Coles-Contant: MM. Wilfrid Delorme, marchand, et G.-N. Pichet, manufacturier.

Et la séance est levée.

L'offre et la demande

(La Chambre de commerce décline toute responsabilité sous cette rubrique.)

—Un monsieur mettrait quelque argent dans affaire sérieuse qui lui donnerait position. Ecrire au directeur du *Bulletin*.

E. H. Mason, Randolph (Vermont) achèterait des cendres de bois dur.

—Charles H. Way, Thorton, Del. Co., Pa., achèterait des cendres de bois pour la fabrication d'engrais.

—Barcelo, Camps & Co., la Havane, demandent du maïs rouge, des fèves, du fromage.

—H. H. Elliott, Miami, Fla., demande des cendres de bois durs canadiens.

—"Italia", fabrique d'automobiles de Turin, désire établir une agence de vente dans le Canada oriental.

—Daimaru-Ichi, Kyoto, offrent des articles en soie.

—Berndt & Co., Baltimore, Md., demandent grandes quantités de fèves et pois.

—M. Charles Goubau de Behault s'offre pour représenter des maisons canadiennes en Belgique après la victoire.

—Federico Gross & Cie, Malaga (Espagne), demandent représentant dans le district de Montréal: huile d'olive, vins de Malaga et autres vins d'Espagne, amandes, raisins et autres fruits secs.

Le Garage Laurier Limité

375, rue ONTARIO Est

Entre St-Hubert et St-Denis.

Garage moderne entièrement à l'épreuve du feu.

Ouvert jour et nuit. Auto de remorquage. Réparations de toutes sortes exécutées rapidement par des experts et à des prix raisonnables.

Stock complet d'accessoires d'automobiles et de chaloupes à gazoline.

Automobiles à louer

Plusieurs autos de tourisme ainsi que des limousines pour baptêmes, mariages et parties de théâtre. Chauffeurs en uniformes.

Téléphone EST 2480.



Attente!!!

Si votre personnel doit attendre pour se servir du téléphone, cela signifie une perte de temps

et une diminution dans vos affaires.

Nous vous offrons une installation téléphonique qui facilitera une plus grande expansion de vos affaires et qui sauvera du temps à vos employés et à vos clients. Prévenez ces inconvénients!

Appelez le département des installations électriques.

The Bell Telephone Co. of Canada

MONTREAL TRAMWAYS CO.

Horaires du service suburbain 1914-15

LACHINE

Du Bureau de Poste.	10 min. Service de	5.40 a.m. à	8.00 a.m.
	20 min. Service de	8.00 a.m. à	4.00 p.m.
	10 min. Service de	4.00 p.m. à	7.10 p.m.
De Lachine	20 min. Service de	7.10 p.m. à	12.00 minuit
	20 min. Service de	5.30 a.m. à	5.50 a.m.
	10 min. Service de	5.50 a.m. à	9.00 a.m.
	20 min. Service de	9.00 a.m. à	4.00 p.m.
	10 min. Service de	4.00 p.m. à	8.00 p.m.
	20 min. Service de	8.00 p.m. à	12.10 a.m.
	Dernier char extra 12.50 a.m.		

SAULT AU RECOLLET ET ST-VINCENT DE PAUL

De la rue St-Denis à	15 min. Service de	5.15 a.m. à	8.00 a.m.
St-Vincent de Paul	20 min. Service de	8.00 a.m. à	4.00 p.m.
	15 min. Service de	4.00 p.m. à	7.00 p.m.
	20 min. Service de	7.00 p.m. à	8.00 p.m.
	30 min. Service de	8.00 p.m. à	12.00 minuit
	Char pour Henderson seulement . . . 12.00 p.m.		
	Char pour St-Vincent de Paul . . . 12.40 a.m.		
De St-Vincent de Paul	15 min. Service de	5.45 a.m. à	8.30 a.m.
à la rue St-Denis.	20 min. Service de	8.30 a.m. à	4.30 p.m.
	15 min. Service de	4.30 p.m. à	7.30 p.m.
	20 min. Service de	7.30 p.m. à	8.30 p.m.
	30 min. Service de	8.30 p.m. à	11.30 p.m.
	Char de Henderson à la rue St-Denis . . . 12.20 a.m.		
	Char de St-Vincent à la rue St-Denis . . . 1.10 a.m.		

CARTIERVILLE

De Snowdon Jet.	20 min. Service de	5.20 a.m. à	8.40 p.m.
	40 min. Service de	8.40 p.m. à	12.00 minuit
De Cartierville.	20 min. Service de	5.40 a.m. à	9.00 p.m.
	40 min. Service de	9.00 p.m. à	12.20 a.m.

DE LA MONTAGNE

De l'Ave du Parc	20 min. Service de	5.40 a.m. à	12.20 a.m.
et Mont-Royal.	20 min. Service de	5.50 a.m. à	12.30 a.m.
De l'Ave Victoria.			
à Snowdon	10 min. Service de	5.50 a.m. à	8.30 p.m.

BOUT DE L'ILE

De Lasalle et Notre-Dame	60 min. Service de	5.00 a.m. à	12.00 minuit
--------------------------	--------------------	-------------	--------------

TETRAULTVILLE

De Lasalle et Notre-Dame	15 min. Service de	5.00 a.m. à	9.00 a.m.
	30 min. Service de	9.00 a.m. à	3.30 p.m.
	15 min. Service de	3.30 p.m. à	7.00 p.m.
	30 min. Service de	7.00 p.m. à	12.00 minuit

POINTE AUX TREMBLES VIA NOTRE-DAME

De Notre-Dame et 1ère	15 min. Service de	5.15 a.m. à	7.30 p.m.
Ave Mais.	20 min. Service de	7.30 p.m. à	12.30 a.m.

Téléphone Bell Est 880

Toutes COMMANDES exécutées promptement dans toutes les parties de la ville sans charge extra, AUX PLUS BAS PRIX.

Ordres par téléphone promptement exécutés.

1981 St-Denis, St-L. 8419
A. DUFORT.

2115 Chateaubriand, St-L. 5254
A. BEAUDOIN.

DUFORT & BEAUDOIN

Importateurs et Marchands de
BOIS ET CHARBON
de toutes sortes.

PAILLE, GRAINS ET FOIN EN GROS ET EN DETAIL
Bureau-Chef: 998 BOUL. ST-LAURENT, coin Roy.
Succursale: 115 rue Villeneuve Est
Coin ave Hôtel de Ville Tel. St-Louis 5742

MONTREAL.

ART. LARUE, C.A., L.I.C.
Chartered Accountant
Comptable licencié

EUGENE TRUDEL
L.I.C.

LaRue & Trudel

COMPTABLES - AUDITEURS

LaRUE, TRUDEL & PICHER

Liquidations de Faillites

Règlements entre Débiteurs et Créanciers

EDIFICE DOMINION

126 rue St-Pierre - Québec

Tél. Main 4912

P. A. GAGNON

Comptable Licencié
Chartered Accountant

Chambres 315, 316 et 317,

EDIFICE BANQUE DE QUEBEC

11, PLACE D'ARMES

MONTREAL

Eugène Prévost
L.I.C.

Rodolphe Bédard
L.I.C.

Prévost & Bédard

EXPERTS COMPTABLES,
Auditeurs et Liquidateurs

Edifice Royal Trust, 107 St. Jacques
Chambre 506. Tél. Main 1036

Alex Desmarteau

Comptable auditeur

Spécialité :—

LIQUIDATION DE FAILLITES
COMPROMIS EFFECTUÉS.

No 60 Rue Notre-Dame Est
MONTREAL

Tél. Main 3285

Ernest St. Amour

Comptable et Liquidateur de Faillites

Chambres 512 et 514

Edifice Banque de Québec

11 PLACE D'ARMES,

MONTREAL

Téléphone Bell Main 3570.

L. A. CARON

COMPTABLE LICENCE

Institut des Comptables et des Auditeurs
de la Province de Québec.

—o—

48, rue NOTRE-DAME O., MONTREAL

J. B. Gratton, Eug. Gullbault, gérant,
Res. 494 Sherbrooke Est Res. 717a St André
Tél. Est 774. Tél. Est 3443

J. B. GRATTON, Limitee

ENTREPRENEURS-GENERAUX

Ateliers: 600 rue Labrecque Tél. Est 1599

M. Gratton s'occupe
d'expertises et d'évaluations.

Rich. Jenkinson

H.H. Beaulieu,

J. C. Duhamel,

TEL. MAIN 7575.

Duhamel, Jenkinson & Beaulieu

COMPTABLES et LIQUIDATEURS

COLLECTIONS AUDITIONS, ETC.

92 rue Notre-Dame Est, MONTREAL.
EDIFICE "LA SAUVEGARDE"

JOS. BRUNET LIMITÉE

Manufacturier et Importateur de

GRANIT A CONSTRUCTION,
MONUMENTS, ETC.

375, Chemin de la Côte des Neiges,

Tel. Bell Up 1466

MONTREAL

C. E. Racine & Cie

COURTIERS EN DOUANE

SUITE 121

Edifice Board of Trade, Montreal

SOYEZ PRET

Si vous voulez profiter de la campagne qui est faite en faveur de la fabrication Canadienne, OUTILLEZ-VOUS POUR LA CONCURRENCE en consultant notre ingénieur expert pour la construction de machineries spéciales.

Lymburner Limited

5 à 15, rue des Commissaires, MONTREAL

H. Beauregard

Entrepreneur Général

Edifice "Power," 83, Craig Ouest
MONTREAL

TEL. MAIN 735

Joseph Fortier LIMITEE

Fabricants—Papetiers

Services de Comptabilité, formules en fonds et en commandes. Fourniture pour chancellerie.

Atelier de Typographie,

Reglure et Reliure

GAUFRAGE, RELIEF ET CAMEE

Encoignure Notre-Dame et St-Pierre.

MONTREAL

Tél. Bell Main 444.

Tél. Bell Main 445

J. D. CAMIRAND, Ltd.

149, rue St-Paul ouest, MONTREAL

MANUFACTURIERS ET IMPORTATEURS
de

Cuivre, Nickel, Argent, Or, Lampes électriques portatives, Lampes de voitures, etc. Horloges, Bronzes, et Marchandises de Fantaisie, de toutes sortes.

Visitez nos magnifiques salles d'échantillons.

Phone: Bureau, Main 675

Manufacture, Main 3875

BANQUE DE MONTREAL

Etablie en 1817

Capital payé, \$16,000,000

Surplus, \$16,000,000
Total de l'actif, \$302,980,554.

Profits indivisibles, \$1,293,952

BUREAU DE DIRECTION:

Président: H. V. MEREDITH, Ecr.

H. S. Angus, Ecr.
Hon. Robert Mackay
D. R. Hosmer, Ecr.

E. B. Greenshields, Ecr.
Lord Shaughnessy, K.C.V.O.
A. Baumgarten, Ecr.

Sir William Macdonald
C. B. Gordon, Ecr.
Wm. McMaster, Ecr.

H. R. Drummond, Ecr.

D. Forbes Angus, Ecr.

Bureau-chef: MONTREAL.

Sir Frederick Williams-Taylor, LL.D., gérant-général.
A. B. Fraithwaite, asst gérant-général.

Partout en Canada et à Terre-neuve;

Succursales et Agences:

à Londres, Angleterre
et New-York, Chicago et Spokane, aux Etats-Unis.

AFFAIRES GENERALES DE BANQUE TRANSIGEEES.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé et Fonds de Réserve \$7,700,000

TOTAL DE L'ACTIF AU DELA DE - - - \$43,500,000.00

Directeurs: J. A. Vaillancourt, Ecr., président; Hon. F. L. Béique, vice-président; A. Turcotte, Ecr.; E. H. Lemay, Ecr.; A. W. Bonner, Ecr.; Hon. J. M. Wilson; A. A. Larocque, Ecr.

Directeurs: J. A. Vaillancourt, Ecr., président; Hon. F. L. Béique, Thi. Ierge, Contrôleur; F. G. Leduc, Gérant; P. A. Lavallée, Assistant-Gérant.

Bureau Principal: MONTREAL.

31 Bureaux de Quartiers

135 Succursales au Canada

PRINCIPAUX CORRESPONDANTS:

Crédit Lyonnais, Paris, Lyon, Londres, Bruxelles.—Comptoir National d'Escompte de Paris, Paris, Londres, Bruxelles.—Crédit Industriel et Commercial, Paris, Londres.—Société Générale, Paris et Suc-dam.—Merchants National Bank, New York.—National City Bank, New York.—Banque de Paris et des Pays Bas, Paris.—Anglo Foreign New York.—First National Bank, Boston.—Philadelphia National Bank, Philadelphia.—Banca Commerciale Italiana, Rome, Gènes.—Philadelphie.

Banco di Napoli, Naples.—Banque Commerciale, Bâle.—Deutsche Bank, Berlin.—Commerzund-Disconto Bank, Hambourg.—Banque Impériale et Royale des Pays Bas Autrichiens, Vienne.—Boehmische Union Bank, Prague.—Banque de Rotterdam, Rotterdam.—Incasso Bank, Amsterdam.—National City Bank, New York.—National City Bank, New York.—Philadelphia National Bank, Boston.—Philadelphia National Bank, Philadelphia.

La Banque des Marchands du Canada

FONDEE EN L'AN 1864

CETTE BANQUE

Capital versé - - - \$7,000,000
Réserve et profits indivis - 7,245,140

Bureau chef: 205, RUE ST-JACQUES

Sir H. Montagu Allan,	K. W. Blackwell,	
Président.	Vice-Président.	
Thos. Long	Andrew A. Allan	F. Robertson
Alex. Barnet	C. C. Ballantyne	G. L. Cairns
F. Orr Lewis	A. J. Dawes	A. B. Evans
	F. Howard Wilson	

E. F. Hobden, Gérant-général.
T. E. Merrett, Surintendant des succursales et insp. en chef.

Succursales dans la ville: 1255, rue Sainte-Catherine Est; 320, Sainte-Catherine Ouest; 1319 Boulevard Saint-Laurent; 1855 Boulevard Saint-Laurent; 672 rue Centre, et Coin St-Denis et St-Zotique.

Transige des affaires de Banque en général. Emet des Crédits Commerciaux, négociables en Chine, au Japon, et autres pays étrangers. Emet des Lettres de Crédit pour voyageurs valables dans toutes les parties du monde. Emet des mandats payables, sans charge dans toutes les Banques du Canada.

Ayant 206 succursales réparties entre l'Atlantique et le Pacifique, nos facilités pour la transaction des affaires ne sauraient être surpassées.

DEPARTEMENT D'EPARGNE

On y reçoit des dépôts de \$1.00 en montant et l'intérêt alloué au plus haut taux courant.



BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Capital autorisé, \$2,000,000. Capital payé, \$1,000,000. Fonds de réserve, \$650,000.

Total de l'actif au 31 décembre 1915, \$14,369,491.76.

SIÈGE SOCIAL: 7 ET 9 PLACE D'ARMES.

CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Président: M. H. Laporte, président Laporte Martin, Ltée. M. G. M. Bosworth, Vice-Président Canadian Pacific Railway Co.
Vice-Président: M. W. F. Caraley, capitaliste. Hon. Alphonse Racine, président Alphonse Racine, Ltée.
Vice-Président: M. Tancred Bienvenu, administrateur de Lake of M. L. J. O. Beauchemin, président Librairie Beauchemin, Ltée.
the Woods Milling Co M. Martial Chevalier, Directeur-Général, Crédit Foncier Franco Canadien.

BUREAU DE CONTROLE.

(Commissaires Censeurs)

Président: Hon. Sir Alexandre Lacoste, C.R., Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.
Vice-Président: Docteur E. P. Lachapelle, administrateur Crédit Foncier Franco Canadien.
Hon. N. Pérodeau, N. P., Ministre sans portefeuille du Gouvernement de Québec.

BUREAU CHEF.

Directeur Gérant général: M. Tancred Bienvenu, A. Giroux, secrétaire.
MM. M. Larose, inspecteur en chef, J. A. Turcôt, inspecteur, A. Thibault, assistant-inspecteur.

5 succursales dans les provinces de Québec, Ontario et Nouveau-Brunswick.
Emission de lettre de Crédit Circulaires payables dans toutes les parties du monde. Ouverture de Crédits Commerciaux.

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds, déposés à son département d'Épargne, sont contrôlés par un Comité de Censeurs qui examinent mensuellement les placements ainsi faits.



La
Veilleuse . .
"MONTREAL
BEAUTY"

est employée pour les passages, les chambres de malades, etc., éclaire toute une nuit pour ¼ de cent, ne fait ni fumée ni odeur et brûle l'huile de pétrole ordinaire. Prix: \$1.00 chaque, 10 cts extra par malle. Par quantité, prix spécial.

Ressort de porte automatique, depuis \$5.50.

Articles de cuisine en aluminium, émaillés, électriques ou en fer: une spécialité.

L. J. A. SURVEYER Ltée
52 Boulevard Saint-Laurent,
2ème porte de la rue Craig

Graines de semence

Arbres d'ornementation

Arbres fruitiers,

Arbrisseaux à
fruits et à fleurs,

Rosiers vivaces, Etc.



CATALOGUE GRATIS

Un Jardinier paysagiste expert est attaché à l'établissement.

Conseils Gratifs

Articles pour volailles. Ecailles d'huîtres, remèdes, gravier, os broyés, moulins à broyer les os, etc., etc. Pamphlet spécial pour ces articles gratuits sur demande.

HECTOR L. DERY

21 RUE NOTRE-DAME EST
Tél. Main 3036 MONTREAL

Essayez une caissette de notre fameuse

Frontenac

l'égale des meilleures Bières importées

ETIQUETTE BLEUE "SPECIAL," la reine des Bières Canadiennes.

ETIQUETTE ROUGE "STANDARD," la Bière des Familles Canadiennes.

ETIQUETTE BRUNE "TRIANON," une Bière brune, forte, nutritive.

BRASSERIE FRONTENAC LIMITEE, MONTREAL



BRITISH COLONIAL

FIRE INSURANCE COMPANY.

ASSURANCE-INCENDIE

BUREAUX :

Edifice Royal, - 2 Place d'Armes,
MONTREAL.

Agents demandés dans tous
les districts non représentés.